



ISTITUTO PER IL TEATRO  
E IL MELODRAMMA  
*fondazione*  
GIORGIO CINI

*Direzione*

Maria Ida Biggi

*Coordinamento*

Marianna Zannoni

*Staff*

Linda Baldassin

Marianna Biso

Saba Burali

Anna Colafoglio

Beatrice Cristina Gambino

Giulia Filacanapa

Alla ricerca di un teatro perduto  
*Giovanni Poli e la neo-Commedia dell'Arte*

*Editing e redazione*

*Anna Colafoglio*

*Revisione del catalogo*

*Beatrice Cristina Gambino, Marianna Zannoni*

© Teatrino dei Fondi/ Titivillus Mostre Editoria 2019

via Zara, 58 – 56028 Corazzano (Pisa)

Tel. 0571 462825/35 – Fax 0571 462700

[www.titivillus.it](http://www.titivillus.it) • [www.teatrinodeifondi.it](http://www.teatrinodeifondi.it)

[info@titivillus.it](mailto:info@titivillus.it) • [info@teatrinodeifondi.it](mailto:info@teatrinodeifondi.it)

ISBN: 978-88-7218-450-9

  
Titivillus

## IV.

## CATALOGO BREVE DELL'ARCHIVIO GIOVANNI POLI

Il presente inventario è frutto di un lavoro svolto dall'Istituto per il Teatro e il Melodramma a partire da una prima stesura elaborata da Giulia Filacanapa, sulla base dell'ordine da quest'ultima attribuito ai materiali. L'Istituto ha svolto un lavoro di verifica, revisione e riduzione dell'inventario iniziale, ma non è intervenuto sull'assetto generale né sui criteri di riordino e quantificazione che erano stati predisposti dall'autrice del presente volume.

*Note per la consultazione*

L'archivio si compone di trentanove faldoni.

Di questi, nove appartengono al nucleo iniziale costituito da Carla Picozzi, conservato all'interno della casa di famiglia, mentre i restanti trenta sono stati assemblati da Giulia Filacanapa in fase di riordino dei materiali d'archivio, sulla base dei criteri adottati da Carla.

Nella descrizione dei faldoni, sono state riportate le denominazioni originali presenti nei faldoni stessi, nelle cartelle e nelle sottocartelle contenute al loro interno.

Nei nomi dei corrispondenti, l'afferenza, quando presente, è indicata solo alla prima occorrenza

Le notizie relative alle messe in scena degli spettacoli sono riportate solamente nei casi in cui siano presenti sui documenti.

Le persone legate all'Associazione Teatro a l'Avogaria saranno identificate unicamente attraverso il loro ruolo (es: segretaria, tesoriere, contabile, direttore, ecc.).

*Legenda*

- AMP: Archivio Maison Poli. I documenti catalogati sotto questa dicitura erano conservati presso la casa di famiglia
- ATP: Archivio Teatro Poli. I documenti catalogati sotto questa dicitura erano conservati presso la sede del Teatro a l'Avogaria
- NS: Nuova Serie. I documenti catalogati sotto questa dicitura sono stati riordinati successivamente, sulla base dei criteri utilizzati nei faldoni d'archivio già composti da Carla Picozzi
- art.: articolo/i
- c./cc.: carta/e
- tav.: tavola/e
- doc.: documento/i
- CdV: Comune di Venezia
- IIC: Istituto Italiano di Cultura
- s.a.: senza autore
- s.d.: senza data
- s.l.: senza luogo

- AMP\_F1**  
Rassegna stampa. Teatro Ca' Foscari in Italia. Primi esperimenti
- AMP\_F1\_A** | La tradizione Veneta dal '500 a C. Gozzi, in sede e in Italia  
Da 001 a 007 – Spettacoli vari: Mantova, Venezia, Parma, 1950-1961 [42 art.]
- AMP\_F1\_B** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli, in sede e in Italia  
Da 001 a 005 – Teatri vari: Venezia, Milano, Parma, Roma, 1958-1965 [35 art.]
- AMP\_F1\_C** | Premio Ca' Foscari e novità assolute in un atto, in sede  
Da 001 a 010 – Spettacoli vari: 1956-1964 [53 art.]
- AMP\_F1\_D** | Teatri vari. Primi esperimenti  
Da 001 a 004 – Spettacoli vari: Venezia, 1946-1948 [12 art.]
- AMP\_F1\_E** | Opere straniere, in sede  
Da 001 a 011 – Spettacoli vari: 1951-1963 [32 art.]
- AMP\_F1\_F** | Opere di C. Goldoni, in sede e in Italia  
Da 001 a 005 – Spettacoli vari: Venezia, Parma, Cremona, 1954-1964 [45 art.]
- AMP\_F2**  
Rassegna stampa. Attività con teatri stabili e Teatro-Studio di Palazzo Durini. Compagnia del Teatro a l'Avogaria, in Italia e all'estero
- AMP\_F2\_A** | Compagnie varie professionali, in Italia. Novità assolute e classici  
Da 001 a 004 – Spettacoli vari: San Miniato, Pompei, L'Aquila, Roma, 1960-1974 [43 art.]
- AMP\_F2\_B** | Compagnia di Palazzo Durini, in sede  
Da 001 a 010 – Spettacoli vari: 1964-1968 [64 art.]
- AMP\_F2\_C** | Compagnia del Teatro Stabile di Torino e Compagnia del Teatro Stabile di Trieste, nelle sedi rispettive  
Da 001 a 010 – Spettacoli vari: 1960-1972 [46 art.]
- AMP\_F2\_D** | Compagnie straniere e Compagnia del Teatro Stabile di Torino  
Da 001 a 003 – Spettacoli vari: New York, Montréal, Buenos Aires, Montevideo, San Paolo del Brasile, Rio de Janeiro, 1960-1971 [63 art.]
- AMP\_F2\_E** | Compagnia del Teatro a l'Avogaria, in sede e all'estero  
Da 001 a 015 – Spettacoli vari: Venezia, Vicenza, Trieste, Roma, Helsinki, Copenaghen, Vienna, 1969-1974 [73 art.]
- AMP\_F3**  
Rassegna stampa. Compagnia Ca' Foscari, Compagnia di Palazzo Durini e altre compagnie, attività all'estero
- AMP\_F3\_A** | Compagnia Ca' Foscari all'estero  
Da 001 a 009 – Spettacoli vari: Erlangen, Bruges, Zagabria, Istanbul, Saarbrücken, Dubrovnik, 1953-1958 [39 art.]
- AMP\_F3\_B** | *L'augellin belverde* di C. Gozzi, Compagnia Ca' Foscari all'estero  
Da 001 a 004 – Teatri vari: Bruges, Atene, Istanbul, Stoccolma, Tampere, Helsinki, 1954-1964 [43 art.]
- AMP\_F3\_C** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Compagnia Ca' Foscari all'estero  
Da 001 a 015 – Teatri vari: Salonicco, Bruxelles, Istanbul, Barcellona, Madrid, Grebbestad, Stoccolma, Oslo, Helsinki, Turku, Kiel, Bonn, Berlino, Francoforte, Erlangen, Colonia, Friburgo, Copenaghen, Zagabria, Atene, Vienna, Marsiglia, 1958-1964 [116 art.]
- AMP\_F3\_D** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Compagnia Ca' Foscari, Théâtre des Nations, Parigi, 1960 [17 art.]
- AMP\_F3\_E** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Compagnia Ca' Foscari, tournée ufficiale del governo italiano in America Latina, 1962  
Da 001 a 004 – Teatri vari: Rio de Janeiro, San Paolo del Brasile, Montevideo, Buenos Aires [38 art.]
- AMP\_F3\_F** | Compagnia Ca' Foscari, festival internazionali  
Da 001 a 004 – Spettacoli vari: Venezia, Berlino, Liegi, 1960-1963 [32 art.]
- AMP\_F3\_G** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Compagnia di Palazzo Durini all'estero  
Da 001 a 005 – Teatri vari: Amburgo, Kiel, Lisbona, Colonia, Dortmund, Orano, Tunisi, 1965-1966 [36 art.]
- AMP\_F4**  
Elaborazioni da testi classici e composizioni originali
- AMP\_F4\_A** | Copioni  
Da 001 a 009 – *Miles gloriosus* di Plauto (Compagnia del Teatro Stabile di Torino), s.d.; *I dialoghi* di Ruzante, s.d.; *Pantalone mercante fallito* di S. Tomadoni (Compagnia Ca' Foscari), 1963; *Arlecchino soldato per forza* di G. Poli (RAI), 1961; *Arlecchino finto medico* di G. Poli (RAI), 1961; *Il Travaglia* di A. Calmo (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1973; *La Veneztiana* di G. B. Andreini (Compagnia di Palazzo Durini), 1965; *Cronache veneziane* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1970 [9 doc.]
- AMP\_F5**  
Rassegna stampa. Attività artistica di G. Poli
- AMP\_F5\_A** | Spettacoli con compagnie varie  
Da 001 a 007 – Teatri vari: Venezia, Bologna, Parma, Roma, 1946-1963 [85 art.]
- AMP\_F5\_B** | Spettacoli con Compagnia di Palazzo Durini, Compagnia del Teatro a l'Avogaria e compagnie varie  
Da 001 a 004 – Spettacoli vari: Venezia, Milano, Trieste, Torino, Udine, San Miniato, 1960-1975 [72 art.]
- AMP\_F5\_C** | Teatro lirico  
Da 001 a 002 – Spettacoli vari: Spoleto, Trieste, Torino, Venezia, Bologna, Roma, 1961-1970 [47 art.]
- AMP\_F5\_D** | Attività all'estero, compagnie varie  
Da 001 a 007 – Spettacoli vari: Erlangen, Istanbul, Zagabria, Bruges, Stoccolma, Tampere, Turku, Helsinki, Bruxelles, Barcellona, Oslo, Liegi, Atene, Vienna, Parigi, Amburgo,

- Lisbona, Tunisi, New York, Montréal, 1954-1972 [82 art.]
- AMP\_F6**  
Rassegna stampa. Teatro lirico
- AMP\_F6\_A** | Teatro lirico. Spettacoli vari: Venezia, Trieste, Bologna, Lubiana, Roma, 1961-1973 [39 art.]
- AMP\_F6\_B** | Teatro lirico  
Da 001 a 003 – Spettacoli vari: Spoleto, Venezia, 1961-1962 [40 art.]. Programma di sala: *L'amore delle tre melarance* di S. Prokof'ev da C. Gozzi, Spoleto, 1962 [1 doc.]
- AMP\_F6\_C** | Teatro lirico. Opere del '900. Spettacoli vari: Venezia, Spoleto, Trieste, Torino, Roma, 1962-1971 [35 art.]
- AMP\_F6\_D** | *Mefistofele* di A. Boito: note di G. Poli per la messa in scena, Roma, 1970 [20 cc.]
- AMP\_F6\_E** | *Mefistofele* di A. Boito, Roma, 1970 [5 foto]
- AMP\_F6\_F** | *Mefistofele* di A. Boito: note di G. Poli per la messa in scena, Roma, 1970 [13 cc.]
- AMP\_F7**  
Teatro lirico. Note e piante
- AMP\_F7\_A** | *Mefistofele* di A. Boito, Terme di Caracalla, Roma, 1970  
Da 001 a 002 – Eliografie dei disegni di M. Scandella [5 tav.]. Pianta [18 tav.]
- AMP\_F7\_B** | *La sposa sorteggiata* di F. Busoni, Teatro dell'Opera, Roma, 1969  
Da 001 a 003 – Eliografie dei disegni di M. Scandella [1 tav.]. Copione [1 doc.]. Note di G. Poli per la messa in scena [14 cc.]
- AMP\_F7\_C** | *Il giocatore* di S. Prokof'ev, Teatro dell'Opera, Roma, 1969  
Da 001 a 004 – Pianta [3 tav.]. Eliografie delle scene di G. Zigaina [4 tav.]. Schizzi [7 cc.]. Copione [1 doc.]. Note di regia [35 cc.]. Documenti vari [27 cc.]
- AMP\_F7\_D** | *L'amore delle tre melarance* di S. Prokof'ev da C. Gozzi, Teatro Regio, Torino, 1978  
Da 001 a 003 – Distinta maschere e attrezzeria [3 cc.]. Eliografie dei disegni di M. Scandella [110 tav.]
- AMP\_F7\_E** | *Wozzeck* di A. Berg, Teatro La Fenice, Venezia, 1962  
Da 001 a 002 – Pianta [18 tav.]. Schizzi [6 cc.]. Distinta [1 c.]
- AMP\_F8**  
Rassegna stampa. Premi internazionali. Attività culturali e conferenze. Programmi televisivi
- AMP\_F8\_A** | Premi internazionali: Parigi, Lisbona, 1960-1965 [2 art.]. Corrispondenza con E. Sillari (IIC Buenos Aires), 1963 [1 doc.]
- AMP\_F8\_B** | Attività culturali e conferenze, Teatro Ca' Foscari  
001 – Pieghevoli, Venezia, 1955-1963 [2 doc.]. Invito: New York, 1962 [1 doc.]. Calendario, Milano, 1968 [1 doc.]  
002 – Rassegna stampa: spettacoli e conferenze, Venezia, New York, Vicenza, 1947-1964 [15 art.]
- AMP\_F8\_C** | Programmi televisivi  
001 – *Il pirata Taddeo* di G. Poli, 1968 [1 foto]  
002 – Rassegna stampa: programmi TV, 1968-1970 [2 art.]  
003 – Contratti RAI con G. Poli, 1961 [22 cc.]
- AMP\_F8\_D** | Comunicazione e rassegna stampa, attività all'estero  
001 – Tournée di G. Poli a New York, 1962 [1 art.]  
002 – Materiale di comunicazione: attività di G. Poli al Théâtre du Rideau Vert, Montréal, 1971 [10 cc.]
- AMP\_F8\_E** | Rassegna stampa. Attività teatrale, selezione: attività di G. Poli, 1954-1964 [10 art.]
- AMP\_F8\_F** | Fotografie varie  
F1 | Ricordi di famiglia. Spettacoli [21 foto]  
F2 | Teatro a l'Avogaria [2 foto]  
F3 | Teatro lirico [30 foto]  
F4 | Teatro di prosa. Compagnie varie [12 foto]  
F5 | Teatro a l'Avogaria. Spettacoli [33 foto]
- AMP\_F9**  
Pubblicazioni
- AMP\_F9\_A** | Testi teatrali a stampa  
001 – Collana del Teatro-Studio di Palazzo Durini: S. Bajini, G. Poli, *Gli astrologi*, Venezia, 1965; S. Bajini, G. Poli, *La commedia della guerra*, Venezia, 1965; A. Beolco, *Piovana*, a cura di G. Poli, Venezia, 1965 [3 doc.]  
002 – Collana del Teatro a l'Avogaria: A. Calmo, *Il Travaglia*, a cura di G. Poli, Venezia, 1976; A. Calmo, *Rhodiana*, a cura di G. Poli, Venezia, 1976; G. Poli, *L'alfabeto dei villani*, Venezia, 1971 [3 doc.]  
003 – Altre pubblicazioni: G. Poli (a cura di), *Mostra del trentennio del festival (1934-1964)*, Venezia, La Biennale 1964; programma del Teatro Ca' Foscari, 1962; G. Poli, *La commedia degli Zanni*, Vicenza, Edizioni dell'Accademia Olimpica 1973 [3 doc.]. Pieghevoli e programmi: Venezia, New York [3 doc.]
- AMP\_NS\_F10**  
Pieghevoli. Programmi di sala. Da Ca' Foscari al 1979
- AMP\_NS\_F10\_A** | Teatro lirico dal 1962 al 1971  
Da 001 a 002 – Pieghevoli e volantini: Venezia, Trieste, Roma, Lubiana, Torino, 1962-1978 [13 doc.]
- AMP\_NS\_F10\_B** | Teatro lirico. Teatri vari, dal 1962 al 1976  
001 – Programmi di sala: *Il matrimonio segreto* di D. Cimarosa, Teatro Nazionale, Belgrado, 1961; stagione lirica di primavera, Teatro La Fenice, Venezia, 1962; *Wozzeck* di A. Berg, Teatro La Fenice, Venezia, 1962; *L'amore delle tre melarance* di S. Prokof'ev da C. Gozzi, Teatro Verdi, Trieste, 1962; *Il barbiere di Siviglia* di G. Rossini, Teatro Verdi, Trieste, 1964; *Turandot* di G. Puccini, Teatro Verdi, Trieste, 1964; *Wozzeck* di A. Berg, Teatro Verdi, Trieste, 1964; *Mefistofele* di A. Boito, Teatro Verdi, Trieste, 1968; *Il sorriso ai piedi della scala* di

- A. Bibalo, Teatro Verdi, Trieste, 1967; *I vespri siciliani* di G. Verdi, Teatro Verdi, Trieste, 1968; *Il giocatore* di S. Prokof'ev, Teatro dell'Opera, Roma, 1969; *La sposa sorteggiata* di F. Busoni, Teatro dell'Opera, Roma, 1969; *Mefistofele* di A. Boito, Terme di Caracalla, Roma, 1970; *Il paese dei campanelli* di C. Lombardo, V. Ranzato, Teatro Stabile, Trieste, 1970; *Rappresentazione e festa di carnasciale e della quaresima* di G. F. Malipiero, Teatro dell'Opera, Roma, 1971; *Il campiello* di E. Wolf-Ferrari, Teatro Verdi, Trieste, 1972; saggi scolastici del Conservatorio di Musica Benedetto Marcello, Venezia, 1972/1973; *La vedova scaltra* di E. Wolf-Ferrari, Teatro La Fenice, Venezia, 1976 [18 doc.]
- AMP\_NS\_F10\_C** | Compagnia di Palazzo Durini. Attività in sede dal 1964 al 1966  
001 – Pieghevoli [10 doc.]. Moduli di iscrizione al seminario [3 doc.]
- AMP\_NS\_F10\_D** | Compagnia del Teatro a l'Avogaria. Attività in sede dal 1969 al 1979  
001 – Statuto Associazione Teatro a l'Avogaria [1 doc.]  
002 – Pieghevoli [38 doc.]
- D2** | Doppioni di pieghevoli [49 doc.]
- AMP\_NS\_F10\_E** | Spettacoli fuori sede, Italia, dal 1961 al 1975.  
001 – Pieghevoli: Trieste, Genova, Pescara, Sarsina, Portogruaro, Vicenza, Taormina, Venezia [10 doc.]. Programmi di sala: *Socrate immaginario* di F. Galiani, Teatro Stabile, L'Aquila, 1968; *L'erba della stella dell'alba* di A. Micozzi, M. Aste, San Miniato, 1971; *Dialoghi* di Ruzante, Teatro Malibran, Venezia, 1974; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Casa Bianca, Villabassa, 1975 [5 doc.]
- E2** | Doppioni di pieghevoli [15 doc.]
- AMP\_NS\_F10\_F** | Spettacoli e attività all'estero, dal 1962 al 1976.  
001 – Pieghevoli: New York, Istanbul, Ankara, Vienna, Montréal [7 doc.]. Programmi di sala: produzioni future, IASTA, 1962-1964; Deutsches Schauspielhaus, Amburgo, 1963/1964; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Lisbona, 1965; Cinema Império, Lisbona, 1964/1965; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Städtische Bühnen, Dortmund, 1966; *Barouf à Chioggia (Le baruffe chiozzotte)* di C. Goldoni, Théâtre du Rideau Vert, Montréal, 1971; attività dell'École Nationale de Théâtre du Canada, Montréal, 1972; *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli, Tiyatro Toplu-luğu, Ankara, 1975; *Gli ultimi carnevali di Venezia* e *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Università di Teheran, 1976 [8 doc.]. Corrispondenza con K. Chevalier, A. Pagé (École Nationale de Théâtre du Canada), F. Barbeau (École Nationale de Théâtre du Canada), 1962-1972 [2 doc.]. Volantino [1 doc.]. Invito: Oslo, 1973 [1 doc.]
- AMP\_NS\_F10\_G** | Spettacoli fuori sede, compagnie varie.  
001 – Pieghevoli: Venezia, Algeri, Pompei, Capri, Tunisi, Vicenza, 1966-1974 [9 doc.]. Volantino [1 doc.]. Invito: Vicenza, 1971 [1 doc.]
- AMP\_NS\_F11**  
Comunicazione e rassegna stampa. Compagnia del Teatro a l'Avogaria dal 1969 al 1972, in sede e all'estero
- AMP\_NS\_F11\_A** | Stagione 1969/1970  
Da 001 a 005 – Spettacoli vari: Venezia, Trieste, Praga [37 art.]
- AMP\_NS\_F11\_B** | Stagione 1970/1971  
Da 001 a 010 – Spettacoli vari: Copenaghen, Venezia, Udine [43 art.]  
Da 011 a 012 – Programma attività [1 doc.]. Documenti amministrativi [7 cc.]. Statuto Associazione [1 doc.]. Pieghevoli: Venezia [8 doc.]
- AMP\_NS\_F11\_C** | Stagione 1971/1972  
Da 001 a 016 – Spettacoli vari: Montréal, Vicenza, Trieste, Holstebro, Roma, Istanbul, Ankara, Vienna, Monaco, Parigi [115 art.]. Pieghevoli: Vicenza, Roma, Montréal [3 doc.]
- AMP\_NS\_F12**  
Comunicazione e rassegna stampa. Compagnia del Teatro a l'Avogaria dal 1972 al 1978, in sede e all'estero
- AMP\_NS\_F12\_A** | Stagione 1972/1973  
Da 001 a 008 – Spettacoli vari: Bergamo, Madrid, Barcellona, Oslo, Copenaghen, Vicenza [44 art.]. Relazione sulla tournée in Spagna [1 c.]. Pieghevoli: Oslo [2 doc.]. Corrispondenza con G. Leone (Capo dello Stato), 1973 [1 doc.]
- AMP\_NS\_F12\_B** | Stagione 1973/1974  
Da 001 a 007 – Spettacoli vari: Venezia, Bologna, Varsavia, Algeri, Vienna, Roma [30 art.]. *Dialoghi* di Ruzante: manifesto, Teatro Malibran, Venezia, 1974 [1 doc.]; programma di sala [1 doc.]; volantino [1 doc.]. G. A. Cibotto, «*Divagazioni*» sugli spettacoli ruzantiani in G. Calendoli e G. Velucci (a cura di), «*Convegno internazionale di studi sul Ruzante*», Corbo e Fiore, Venezia, 1987 [1 doc.]. Pieghevole: Algeri, 1974 [1 doc.]
- AMP\_NS\_F12\_C** | Stagione 1974/1975  
Dal 001 al 006 – Spettacoli vari: Torre del Greco, Istanbul, Ankara, Vienna, Montréal [12 art.]. Pieghevole: Istanbul e Ankara, 1975 [1 doc.]. Corrispondenza con B. Arcurio (Centro di Studi Italiani in Turchia), E. Garrigues (Ambasciata di Spagna in Turchia), G. Smoquina (Ambasciata d'Italia in Turchia), 1975 [3 doc.]
- AMP\_NS\_F12\_D** | Stagione 1975/1976  
Da 001 a 008 – Spettacoli vari: Sofia, Il Cairo, Alessandria d'Egitto, Teheran, Venezia [27 art.]. Corrispondenza con E. Garrigues, G. Smoquina, 1975 [1 doc.]. Relazione sulla tournée in Iran [3 cc.]
- AMP\_NS\_F12\_E** | Stagione 1976/1977  
Da 001 a 008 – Spettacoli vari: Venezia, Spagna, Scozia, Saarbrücken [18 art.]. Relazione sulla tournée in Spagna [1 c.]
- AMP\_NS\_F12\_F** | Stagione 1977/1978

Da 001 a 013 – Spettacoli vari ed esposizioni: Venezia, Marocco, Paesi Bassi, Torino, Feltre [48 art.]. Dichiarazioni dei consolati sull'attività del Teatro a l'Avogaria all'estero [3 cc.]. Corrispondenza con D. Chiesa, 1978 [1 doc.]. Pieghevole [1 doc.]  
3 fotografie

**AMP\_NS\_F13**

Comunicazione e rassegna stampa. Spettacoli con compagnie varie, dal 1945 al 1968

**AMP\_NS\_F13\_A** | Italia ed estero, dal 1945 al 1960

Da 001 a 006 – L'Arco, 1945/1946: opuscoli di mostre [4 doc.]; materiale di comunicazione, Mostra del Cavallino, 1985 [5 doc.]; 5 fotografie; elenco dei collaboratori [1 c.]; cronologia delle attività [11 cc.]. Voce *Giovanni Poli*, a cura di B. Schacherl, in *Enciclopedia dello Spettacolo* [2 cc.]. Cronologia delle attività di G. Poli, 1946-1970 [3 cc.]. Poesie di G. Poli, G. R. Piva, A. Momo [1 art.]  
Da 007 a 029 – Compagnia Ca' Foscari, 1951-1963: pieghevoli, locandine, volantini e programmi: Venezia, Parma, Fivizzano, Zagabria, Salonicco, Stoccolma, Madrid, San Miniato, Vicenza [22 doc.]. Programmi di sala: *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Studentersamfundets Teater, Oslo, 1959; *Le maschere latine* di G. Poli e *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Théâtre des Nations, Parigi, 1960; *Miles gloriosus* di Plauto;

*L'Olimpia* di G. B. Della Porta, Teatro Municipal, Rio de Janeiro, 1960; *La passione di San Lorenzo* di D. M. Turoldo, San Miniato, 1960; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Marburgo, 1961 [6 doc.]

Da 030 a 043 – Rassegna stampa. Spettacoli vari: Venezia, Zagabria, Bruxelles, Istanbul, Roma, Madrid, Amburgo, 1955-1963 [17 art.]. Rivista «Théâtre. Drame, musique, danse», a. 4, n. 10-11, settembre 1960 [1 doc.]. Programma di sala: *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Studio Bühne an der Universität, Amburgo, s.d. [1 doc.]

**AMP\_NS\_F13\_B** | Italia ed estero, dal 1960 al 1979

001 – Seminario *Myten om Commedia dell'Arte*, Holstebro, 1968: pieghevole [1 doc.]; rassegna stampa [2 art.]  
Da 002 a 011 – Spettacoli vari: Venezia, Scandinavia, Istanbul, Vienna, Roma, Spagna, Il Cairo, Teheran, 1969-1976 [58 art.]  
012 – Programmi televisivi, 1970/1979 [4 art.]  
Da 013 a 014 – Varie, 1963/1976 [21 art.]  
Da 015 a 017 – Spettacoli vari, materiale di comunicazione: Copenaghen, Spittal an der Drau, Zagabria, Vienna, Francia [11 cc.]  
Da 018 a 019 – *La commedia degli Zanni* di G. Poli: Amburgo, Kiel, Colonia, Lisbona, 1965 [1 art.]; estratti di rassegna stampa [1 c.]; bozza del programma di sala [3 cc.]

Da 020 a 022 – Spettacoli vari, materiale di comunicazione: Venezia, Vicenza, Istanbul, Ankara, Vienna, 1968-1973 [27 cc.]. Estratti di rassegna stampa [16 cc.]. Relazione sulla tournée in Spagna, Madrid, Barcellona, 1973 [1 c.]

**AMP\_NS\_F13\_C** | Italia ed estero, dal 1962 al 1968

001 – Mostra foto-didascalica *La Commedia dell'Arte* curata da G. Poli, Teatro-Studio di Palazzo Durini, Milano, 1964: appunti per catalogo [13 cc.]; 13 fotografie

Da 002 a 004 – Spettacoli vari. Pieghevoli: Trieste, 1963 [3 doc.]

005 – Cataloghi delle mostre foto-didascaliche curate da G. Poli, Teatro-Studio di Palazzo Durini, Milano, 1964/1965 [3 doc.]

Da 006 a 009 – Programmi di sala: *Il matrimonio segreto* di D. Cimarosa, Teatro La Fenice, Venezia, 1961; *La sposa sorteggiata* di F. Busoni, Teatro Verdi, Trieste, 1968; *Piovana* di Ruzante, Teatro La Fenice, Venezia, 1963 [con 6 foto]; *L'amore delle tre melarance* di S. Prokof'ev da C. Gozzi, Spoleto, 1962 [con 3 foto] [4 doc.]. Manifesto: *L'amore delle tre melarance*, Teatro Verdi, Trieste, 1962 [1 doc.]. Rassegna stampa: Spoleto, 1962 [4 art.]. Invito: Villabassa, 1975 [1 doc.]

**AMP\_NS\_F13\_D** | Italia ed estero

Da 001 a 003 – s.a., *Parigi scopre il Ruzante*, in «Teatro Nuovo», a. 1, n. 5, luglio 1961; s.a., *Viaje a las fuentes del teatro italiano*, in «El día», Montevi-

deo, 3 agosto 1962; J. D. Mitchell, *In Search of Commedia dell'Arte*; G. Poli, *Commedia dell'Arte – A Renewal of the Theatre* in «Players magazine serving theatre across America», vol. XXXIX, n. 4, gennaio 1963 [3 art.]

**AMP\_NS\_F14**

Fotografie

**F14\_A** | Ritratti di G. Poli [36 foto]

**F14\_B** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli [4 foto]

**F14\_C** | Spettacoli dal 1962 al 1979 [86 foto]

Da 001 a 002 – Pieghevoli: Venezia, 1976/1979 [2 doc.]. Manifesto: *Anconitana* di Ruzante, Venezia, 1979 [1 doc.]

**F14\_D** | Spettacoli Teatro Ca' Foscari [48 foto]

**F14\_E** | Varie [29 foto]

**F14\_F** | Spettacoli con compagnie varie dal 1945 al 1977 [181 foto]

001 – Programma di sala: *Barouf à Chioggia (Le baruffe chiozzotte)*, Théâtre du Rideau Vert, Montréal, 1971 [1 doc.]

002 – Elenco collaboratori de L'Arco [1 c.]

003 – Elenco fotografie volume di C. Alberti [6 cc.]

**AMP\_NS\_F14bis**

Teatro a l'Avogaria

**F14bis\_A** | Lavori di ristrutturazione del teatro, 1969; *La finta ammalata* di C. Goldoni, San José, 1996; *Il ventaglio* di C. Goldoni, Anversa, 1992 [112 foto]

**F14bis\_B** | Primi anni di attività, s.d. [18 foto]

**F14bis\_C** | Primi anni di attività, doppioni, s.d. [6 foto]

**F14bis\_D** | Compagnia del Teatro a l'Avogaria, tournée a Istanbul, 1975 [10 foto]

**F14bis\_E** | Compagnia del Teatro a l'Avogaria, spettacoli vari, s.d. [10 foto]

**AMP\_NS\_F15**

Comunicazione, corrispondenza, documenti amministrativi, pieghevoli e programmi di sala. Teatro a l'Avogaria

**AMP\_NS\_F15\_A** | Teatro a l'Avogaria, dal 1970 al 1977

001 – Disegno autografo di M. Scandella [1 tav.]

002 – Corrispondenza con S. Prato (Ambasciata d'Italia a Praga), N. Mangini (Casa Goldoni), J. D. Mitchell (IASTA), C. Picozzi, 1970-1979 [8 doc.]

003 – Compagnia del Teatro a l'Avogaria in Italia e all'estero: attività 1969/1970 [4 cc.]; attività seminario teatrale, 1974 [2 cc.]; comunicati attività, 1976 [2 cc.]. Bozza del volume *Il Teatro della Commedia dell'Arte a l'Avogaria dal 1969 al 1979*, 1979 [18 cc.]

004 – Contabilità dell'Associazione Teatro a l'Avogaria, 1970-1978 [20 cc.]. Corrispondenza con D. Sesani (tesoriere), G. Giorgi (contabile), 1970-1977 [117 cc.]

005 – Certificati di agibilità e permessi, 1969-1978 [14 cc.]

006 – Relazioni per il Ministero del

Turismo e dello Spettacolo: 1971-1977 [15 cc.]

007 – Glossario delle espressioni venete di C. Picozzi, 1961 [1 doc.]

008 – Pieghevoli: Venezia, Praga, 1969/1970 [3 doc.]

**AMP\_NS\_F15\_B** | Associazione Teatro a l'Avogaria, dal 1969 al 1990

Da 001 a 004 – Statuto, 1969 [1 doc.]. Libro degli associati, 1970-1982 [24 doc.]. Elenco associati con indirizzi [24 cc.]. Modulo associativo [1 c.]. Corrispondenza con N. Perelda Grismondi (segretaria), D. Sesani, L. Romano, M. Mazza, E. Chiari (Chiari & Forti), T. Calore, L. Marconato (Banco San Marco), S. Prando, A. Albini (Associazione Amici della Musica), F. Jannotta, R. Vidal, G. Cajola, E. G. Ravello (SAIET), R. Selvatico, 1971-1979 [14 doc.]. Libro verbali, 1974-1990 [1 doc.]. Documenti notarili: atto costitutivo, modifica allo statuto [8 cc.]

**AMP\_NS\_F15\_C** | Scritti di altri, editi e inediti

001 – Estratto di B. Schacherl, *Teatro di Cultura*, in «Idee del tempo», s.d. [3 cc.]

002 – Estratti di rassegna stampa, Teatro Ca' Foscari, Italia ed estero, 1957-1962 [12 cc.]

003 – Materiale di comunicazione Teatro a l'Avogaria: seminario Odin Teatret, Holstebro, 1968 [5 cc.]. Cartolina della rivista «TTT», Odin Teatret, 1968-1973 [1 doc.]

Da 004 a 005 – Scritti vari: G. B. Tiozzo, *I miei professori del Liceo arti-*

*stico*, s.d. [5 cc.]; s.a., *L'ultima volta che incontrai Nino Poli...* (incipit), 1979 [3 cc.]; G. Geron, testo per commemorazione di G. Poli, 1979 [8 cc.]; s.a., *La battaglia del ghetto di Varsavia*, s.d. [6 cc.]. Corrispondenza con G. Geron, 1979 [1 doc.]

Da 006 a 007 – Dispense del corso di Storia del Teatro e dello Spettacolo, U. Artioli, G. Flores D'Arcais, Università di Padova, 1966/1967 [105 cc.]

**AMP\_NS\_F15\_D** | Pieghevoli e altri materiali spettacoli vari

Da 001 a 002 – Pieghevoli: Vicenza, Venezia, Oslo, 1971-1973 [3 doc.]. Volantino [1 doc.]. Programmi di sala:

*La commedia degli Zanni* di G. Poli e *Le massere* di C. Goldoni, Teatro-Studio di Palazzo Durini, Milano, 1964; stagione di prosa, Teatro Stabile, Trieste, 1968/1969; *Pantomime su musiche di anonimi del '500 veneziano* di G. Poli in *La moda 1970-71 nella pellicceria*, Sala da Ballo di Ca' Rezzonico, Venezia, 1970; *Min Fars Hus* di P. Seeborg, Odin Teatret, Holstebro, 1972; *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli, Istanbul e Ankara, 1975 [5 doc.].

Programmi: *Teatro a l'Avogaria Venezia*, s.d. (ed. inglese); s.a., *La Commedia dell'Arte*, Italian Information Center, New York, s.d. (ed. inglese); s.a., *A Comédia de improvisação*, Teatro Ca' Foscari, Venezia, s.d. (ed. portoghese); *X Primavera a Vicenza*, Teatro Olimpico, Vicenza, 1972 [4 doc.].

Inviti: Oslo, Venezia, 1973 [2 doc.]. Rivista: «Rampelyset», a. 27, n. 110,

maggio-giugno 1974 [1 doc.]. *Balli di Sfessania* di Jacques Callot [6 foto]. Pianta: Teatro La Fenice, Venezia [1 tav.]. Locandina: *L'augellin belverde* di C. Gozzi, Turku, 1962 [1 doc.]. Manifesto: mostra *Dubrovnik Festival 1950/1974*, Zagabria, 1974 [1 doc.]

**AMP\_NS\_F15\_E** | Documentazione varia posteriore al 1979

Da 001 a 002 – Rassegna stampa: intervista a M. De Michelis (IUAV), s.d. [1 art.]; seminari a cura di C. Alberti, G. Emiliani, 1995 [2 art.]. Pieghevoli: Marostica, s.d. [2 doc.].

Programma di sala: *La commedia degli Zanni* di G. Poli, *Su L'Agairé Del Flon* a cura di G. Perelda e P. Vescovo, Gate Theatre, Dublino, 1981 [1 doc.]. Volumi: P. Vescovo (a cura di), *La scala dei buffoni. Frammenti da Orlando di Lasso e Massimo Troiano per una festa del Carnevale 1568*, Venezia, Collana del Teatro a l'Avogaria 1985; «SIAE, Bollettino della Società Italiana degli Autori ed Editori», a. LII, n. 1, gennaio-marzo 1980 [2 doc.]

**AMP\_NS\_F16**

Scritti autografi di G. Poli. Carteggio con C. Picozzi

**AMP\_NS\_F16\_A** | Diario. Lato A appunti di studio sulla *Mandragola* di N. Machiavelli. Lato B appunti su J. Joyce [1 doc.]. Corrispondenza con E. Lovarini, 1948 [1 doc.]

**AMP\_NS\_F16\_B** | Scritti di G. Poli **B1** | Scritti autografi sulla Commedia dell'Arte

- Da 001 a 009 – Scritti: *Prefazione e Mischa* [5 cc.]; *La Commedia dell'Arte e la formazione psico-fisica dell'attore* [7 cc.]; *La Commedia dell'Arte est un mythe* [10 cc.]; *La commedia dell'arte* [5 cc.]; *Dico questo con accorata amarezza...* (incipit) [3 cc.]; appunti sulla Commedia dell'Arte [19 cc.]; voce *La regia lirica*, a cura di G. Poli in *Enciclopedia della Musica* [11 cc.]
- B2** | Scritti autografi recenti e lontani  
Da 001 a 008 – Scritti: *Il socialismo è al potere* [1 c.]; *Evviva la prostituzione* [1 c.]; *I Pulcinelli tiepoleschi...* (incipit) [6 cc.]; *Progetto di costituzione di una Scuola d'Arte Drammatica* [1 c.]; dialoghetti e appunti vari [24 cc.]; *Le "Melarance" di Mischa Scandella...* (incipit) [1 c.]; *La signora continuava a parlare...* (incipit) [1 c.]; ritaglio stampa, poesia di G. Poli, *Settembre* [1 c.]
- B3** | Appunti sulle avanguardie sceniche del '900  
Da 001 a 011 – Appunti di studio: V. E. Mejerchol'd; Platone; A. Tairov; A. Antoine; A. Appia; E. G. Craig; J. Genet; N. Evreinov; Surrealismo; A. Artaud; E. Piscator; *Théâtre total par Giovanni Poli*; estratti da E. Piscator, *Il teatro politico*, Einaudi, Torino 1960; L. N. Lunc; B. Brecht [90 cc.]
- B4** | Scritti sul teatro  
Da 001 a 002 – Appunti di studio: Storia del teatro [6 cc.]; Storia dell'opera lirica [22 cc.]; descrizione del libretto d'opera *Il campiello* di E. Wolf-Ferrari [4 cc.]
- B5** | Scritti sul teatro  
Da 001 a 002 – Scritti: *I motivi che lo giustificano* [9 cc.]; appunti di studio [11 cc.]
- B6** | Commedie e soggetti della Commedia dell'Arte  
Da 001 a 015 – Canovacci, personaggi della Commedia dell'Arte [25 cc.]. Dialoghi [4 cc.]. Scritti: *Truffaldino donna* [1 c.]; *Zanni e le pulci* [5 cc.]; *Casanova* [1 c.]; *La ragazza del traghetto* [1 c.]; *Ca d'Oro Bucintoro* [2 cc.]; *Navi della Serenissima* [1 c.]; *Vecchio e Mezzano* [2 cc.]. Copioni: *Arlecchino soldato per forza ovvero Le peripezie di un mercante* di G. Poli [1 doc.]; *Parlamento de Ruzante che iera vegnu de campo* [1 doc.]; *Il pirata Taddeo* di G. Poli [1 doc.]. Appunti vari [7 cc.]
- AMP\_NS\_F16\_C** | Scritti di G. Poli e altri  
Da 001 a 004 – Scritti: *Cos'è il teatro* [6 cc.]; appunti [9 cc.]; appunti per l'appendice e la prefazione di C. Alberti, *L'avventura teatrale di Giovanni Poli*, cit. [20 cc.]
- AMP\_NS\_F16\_D** | Corrispondenza  
Da 001 a 006 – Corrispondenza con J. D. Mitchell, A. W. Paxson (The Opera Company of Philadelphia), M. T. Fortuna (IIC Montréal), E. Dilligil, M. C. Mathieu, E. Caron (École Nationale de Théâtre du Canada), J. Masson, G. Moscon (Associazione Sindacale Scrittori di Teatro), 1971-1977 [15 doc.]. Locandina: *27 Wagons Full of Cotton* di T. Williams, CPCA, New York, con dedica di F. Viracola [1 doc.]. Comunicazioni a tutti gli iscritti, Associazione Sindacale Scrittori di Teatro, 1975/1977 [10 cc.]. Materiali vari non pertinenti all'attività artistica di G. Poli [5 doc.]
- AMP\_NS\_F16\_E** | Scritti e poesie di G. Poli e C. Picozzi, 1930/1935  
001 – Documenti vari: quaderni [4 doc.]; appunti [12 cc.]. Corrispondenza con T. Furlan, G. Scarpa (Milizia Volontaria per la Sicurezza Nazionale), 1938-1939 [2 doc.]. Poesie di G. Poli: *Putto Fiammingo, Nell'attesa, Notturmo, Crepuscolo lagunare, L'ombra di Dio, Come ieri, Villeggiare, Il bastardo, Nardo incomincia a vivere* [12 cc.]. Disegno [1 c.]
- AMP\_NS\_F16\_F** | Tessere vecchie. *Lettere nostre*: carteggio tra G. Poli e C. Picozzi  
Da 001 a 005 – Corrispondenza con C. Picozzi, 1963-1972 [54 doc.]  
006 – Materiali vari: passaporto di G. Poli; tessera Biblioteca Nazionale Marciana, Venezia, 1946-47; certificato Unione Nazionale Ufficiali in Congedo d'Italia, 1953; tessera Ufficio concessioni ferroviarie, 1975; tessera Pensionari dello Stato, 1979; invito: Parma, s.d.; biglietto da visita di M. A. Consolati Mosconi [7 doc.]
- AMP\_NS\_F17**  
Progetti di lavoro G. Poli. Italia ed estero
- AMP\_NS\_F17\_A** | Curriculum Poli  
Da 001 a 013 – Documenti vari: attività artistica, 1946-1978 [40 cc.]; regie di prosa [2 cc.]; regie di lirica [3 cc.]. Voce *Giovanni Poli*, a cura di B. Schacherl in *Enciclopedia dello Spettacolo* [2 cc.]. Curriculum [7 cc.]. Corrispondenza con S. Bussotti, F. Signor, 1971-1977 [2 doc.]. Estratti di rassegna stampa: *La commedia degli Zanni; Cussi', strenzemose insieme, femo un bel quadro; Ornemus; Su l'agiare del flon; La scala dei buffoni; Le campagne immaginarie; Parlaura misculada; La finta ammalata; Gli intrighi di Arlecchino; I nobili ragusei* [7 cc.]. Pieghevole Teatro a l'Avogaria, 1969-1988 [1 doc.]. Necrologio di G. Poli, 1979 [1 c.]
- AMP\_NS\_F17\_B** | Progetti di lavoro di G. Poli. Italia ed estero  
Da 001 a 030 – Corrispondenza con Delegazione del Governo del Québec, C. Pirovano (Electa editrice), Arti Grafiche Fantoni, C. Brunello (Vallecchi editrice), W. Hanke (Hessischer Rundfunk), R. Ruttman (Hessischer Rundfunk), H. L. Hirsch, A. Everding (Opera di Stato di Amburgo), L. Alberti, V. Branca (Segretario Generale della Fondazione Giorgio Cini), M. Podbrey (Centaur Theatre), Conservatoire d'Art Dramatique, Delegazione del Governo del Québec, S. Gosselin (studentessa del Conservatoire), R. Cigaina, J. Guy (Direttore del Conservatoire), C. Monette (Direttore del Conservatoire), L. Saint-Pierre (La Rallonge), N. Rhéault (attore), D. La Vallée (attore), P. Hébert (Le Théâtre du Trident), P. Mezzanotte (ETI – Ente Teatrale Italiano), SIAE, D. Simard (La Rallonge), R. Brusegan (Université de Genève),



F. de Mortier, G. Bevilacqua (Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia), T. De Gregorio (Direttore programma), G. de Ferra (Sovrintendente Teatro Comunale Giuseppe Verdi di Trieste), G. Cesare (Presidente del Consiglio di Amministrazione dell'Ente Autonomo Teatro Comunale Giuseppe Verdi di Trieste), J. D. Mitchell, L. Pallavicini (IIC Stoccolma), G. Forman (Segretaria IASTA), G. Erba (Sovrintendente Teatro Regio di Torino), C. Ashmore (BBC), E. Ebenezer (BBC), R. Bergeron (Théâtre du Nouveau Monde a Montréal), F. Storelli (RAI), Comuni di Lusiana e Conco (Vicenza), P. Valmarana (RAI), R. di Camerino SpA, A. Cornu (Direttore Amministrativo Conservatoire d'Art Dramatique du Québec), H. Fielden, Ditta Cassano, Ministero degli Affari Esteri, F. Scaltenigo, Ente Provinciale per il Turismo, Comune di Marostica, Ufficio Provinciale del Tesoro, M. Roche (École Nationale de Théâtre), I. Chiesa, 1970-1978 [106 doc.]. Seminario e Scuola del Teatro a l'Avogaria [2 foto]. Locandina: Montréal, 1975 [1 doc.]. Documenti programma televisivo *Teatro Popolare* [19 cc.]. Documenti SIAE [14 cc.]. Contratti di lavoro: G. Poli, E. K. Wilson (BBC), M. Pezzutto (Sovrintendente delegato Teatro La Fenice), G. M. Vianello (Sovrintendente Teatro La Fenice) [1 c.]. Documenti amministrativi [10 cc.]. Certificati anagrafici [3 doc.]. Documentazione privata non relativa ad attività teatrale [1 doc.]

**AMP\_NS\_F17\_C** | *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Compagnia de La Commedia dell'Arte, Estate Teatrale Veneziana, Teatro di Verzura, Giardinetti Reali, Venezia, 1974  
Da 001 a 008 – Corrispondenza con G. Pancino (Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo, Venezia), L. Tartari (Assessore al Plateatico, CdV), G. Favaretto Fisca (Sindaco, CdV), P. Pauletti (Assessore al Turismo e allo Sport, CdV), V. Chiarelli (Assessore all'Igiene, ai Giardini Pubblici e al Turismo, CdV), G. Tonolo (Sindaco, Comune di Mirano), SIAE, 1964-1974 [19 doc.]. Planimetria Giardinetti Reali [2 tav.]. Bozze dei programmi di sala per *Le maschere italiane e la Commedia dell'Arte* [14 cc.], *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Venezia, 1964 [11 cc.]. Ritagli stampa [2 art.]. Locandina [1 doc.]. Documenti amministrativi [36 cc.]. Appunti [5 c.]

**AMP\_NS\_F17\_D** | Progetto per la costituzione di un ente da denominarsi *Il teatro di Venezia. Teatro stabile della Città di Venezia centro e terraferma*. Altri progetti  
Da 001 a 008 – Documentazione varia: Teatro Ca' Foscari, s.d. [4 cc.]; Festival del mimo, S. Vincent, 1961 [4 cc.]; *Il teatro di Venezia*, 1961-1964 [19 cc.]; *Piovana*, Venezia, 1963 [1 c.]; Centro di ricerca e sperimentazione scenica presso la Fondazione Giorgio Cini, s.d. [1 c.]; Carnevale di Venezia, 1963 [14 cc.]; Stabile Piccolo Teatro della città di Venezia [6 cc.];

Compagnia della Commedia dell'Arte [6 cc.]. Teatro Stabile, Venezia: corrispondenza con F. L. Ammannati (Sovrintendente del Teatro La Fenice), A. Gavagnin (Vice Sindaco, CdV), V. Chiarelli, M. De Biasi (Assessore alle Belle Arti, CdV), R. Sartorio (Pro-sindaco di Venezia Terraferma), G. Favaretto Fisca, E. Giglioli (Assessore ai Lavori Pubblici, CdV), S. Veronese (Assessore ai Servizi Pubblici ed alle Comunicazioni, CdV), A. Toniolo (Assessore allo Studio sulle Municipalizzazioni, CdV), A. Zanella (Assessore all'Economato, CdV), A. Boldrin (Assessore al Bilancio, Finanze e Tributi, CdV), A. Zanon Dal Bo (Assessore all'Urbanistica e all'Edilizia Privata, CdV), R. Sullam (Assessore al Contenzioso e Patrimonio, CdV), L. Ferroni (Assessore ai Problemi Economici e del Lavoro, CdV), G. Zecchi, A. Facco (Assessore Estuario, CdV), A. Regazzo (Assessore alla Polizia Urbana e all'Annona, CdV), G. M. Vianello, 1963 [24 doc.]

**AMP\_NS\_F17\_E** | Teatro Ca' Foscari e Teatro-Studio di Palazzo Durini. Comunicati e rassegna stampa 1961-1967  
Da 001 a 004 – Documenti tournée all'estero: *L'augellin belverde* di C. Gozzi, New York, 1961 [4 cc.]; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, *Le massere* di C. Goldoni, *Laudes evangeliorum* di G. Poli, *Tragedia e coro per dieci clowns* di A. Perrini, America Latina, 1962 [14 cc.]; *L'augellin bel-*

*verde* di C. Gozzi, Svezia e Finlandia, 1962 [2 cc.]  
005 – Attività Teatro Ca' Foscari: notiziario, 1963 [2 cc.]; Premio Ca' Foscari [3 cc.]  
Da 006 a 009 – Documenti tournée Italia ed estero: *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Austria, 1963 [2 cc.]. Rassegna stampa: Amburgo, Kiel, Trieste, 1965/1968 [11 art.]. Tournée nei Paesi Scandinavi, 1959: corrispondenza con Bertolini [1 doc.]  
010 – Lettere di invito agli spettacoli del Teatro Ca' Foscari: corrispondenza con E. Andreotti-Loria, V. Cossato («Il Gazzettino»), G. Guazzotti, M. Durisi, G. Bucciolini, G. Calendoli, P. E. Poesio, G. Nogara, A. Perrini («Lo Specchio»), M. R. Cimnaghi («Il Popolo»), D. Mariotti (Direttore dei Servizi del telegiornale), F. Fo (Teatro Stabile di Torino), G. De Chiara, E. Possenti («Il Corriere della Sera»), G. Prospero («Il Tempo»), A. Frateili, R. De Monticelli, de Feo, E. Isgrò («Il Gazzettino»), 1961-1964 [24 doc.]  
011 – Descrizione attività artistica G. Poli [1 c.]

**AMP\_NS\_F17\_F** | Accademia delle Belle Arti, attività d'insegnamento 1969-1974  
Da 001 a 016 – Corrispondenza con G. De Logu, 1970 [1 doc.]. Programma e bibliografia dei corsi: Storia del Teatro e Tecniche ed Elementi di regia, G. Poli, 1963-1974; Letteratura Italiana e Straniera, A. Momo; Ottica, E. Cagnato; Sociologia, P. Puppa;

Tecnica di fotografia, G. Giacomelli; Serigrafia, P. Tessari; Correnti Artistiche Contemporanee e Avanguardie, U. Apollonio; Arredamento, S. Poli [2 cc.]. Appunti: Teatro espressionista; *L'acustica fattore determinante della storia dei teatri greci e romani* [30 cc.]. Registri di classe 1969/1970 [4 doc.]

**AMP\_NS\_F18**

Copioni originali e testi inediti

**AMP\_NS\_F18\_A** | Copioni messe in scena di G. Poli, Compagnia Ca' Foscari

Da 001 a 010 – *La commedia degli Zanni* di G. Poli; *L'istinto* di H. Walden, 1964; *Tripče de Utolče* di M. Držić, copia di B. Cioffi (Pedante), 1958; *Novela od stanca* di M. Držić, copia di B. Cioffi (Stanislao), 1958; *I pitocchi fortunati* di C. Gozzi, adattamento di G. Poli, copia di D. Cioffi; *Le massere* di C. Goldoni; *L'alchimista* di B. Jonson; *Dell'importanza di avere le scarpe lucide* di M. Sbriccoli, Premio Ca' Foscari, 1961; *I pitocchi fortunati* di C. Gozzi, adattamento di G. Poli, copia di B. Cioffi, 1961; *Lisistrata* di Aristofane, 1965/1966 [10 doc.]

**AMP\_NS\_F18\_B** | Copioni messe in scena di altri

001 – *Piovana* di Ruzante, adattamento di G. Giarretta, copia di D. Cioffi, 1967 [1 doc.]

**AMP\_NS\_F18\_C** | Testo a stampa

001 – A. Perrini, *Tragedia e coro per dieci clowns*, in «Maschere», Roma, 1959 [1 doc.]

**AMP\_NS\_F18\_D** | Teatro a l'Avogaria 1969

001 – *De Jerusalem celesti et de Babilonia civitate infernali* di G. Poli, 1970: copione [1 doc.]; 2 fotografie

**AMP\_NS\_F18\_E** | Creazione testi originali

Da 001 a 002 – Fotocopie dei documenti originali per la riduzione de *La commedia degli Zanni* [16 doc.] e *L'alfabeto dei villani* di G. Poli [26 doc.]  
003 – Testo definitivo di *Cronache veneziane* di G. Poli, montaggio originale [31 cc.]. Fotocopia di estratti da *Le Lettere* di A. Calmo [1 doc.]

**AMP\_NS\_F19**

Copioni e fotocopie di testi a stampa

**AMP\_NS\_F19\_A** | Copioni e fotocopie di testi teatrali a stampa

Da 001 a 014 – *La Venexiana* di Anonimo del Cinquecento (Compagnia Ca' Foscari), s.d.; *Le Coefore* di Eschilo, traduzione di P. P. Pasolini, 1960; *Agamennone* di Eschilo, traduzione di P. P. Pasolini, 1960; A. Beolco, *Piovana*, a cura di G. Poli, cit.; *La piovana*, in G. Trevisani, *Storia e vita di teatro*, Milano, Ceschina 1967; G. Poli, *La commedia degli Zanni*, cit., 1973; Euripide, *Le Baccanti*, Milano, Feltrinelli 1968; *Anconitana*, in Ruzante, *Teatro*, Torino, Einaudi 1967; Ruzante, *Due dialoghi in lingua rustica: Parlamento de Ruzante e Bilora* in Ruzante, *Teatro*, Torino, Einaudi 1967; testi teatrali vari in G. Courteline, *Teatro*, Bolo-

gna, Cappelli 1963; *Gl'innamorati* di C. Goldoni, s.d.; *Le donne di buon umore* di C. Goldoni, s.d.; *Le morbinose* di C. Goldoni, s.d.; *Le donne curiose* di C. Goldoni, s.d.; *I mariti* di A. Torelli, s.d. [15 doc.]

**AMP\_NS\_F20**

Copioni e fotocopie testi teatrali

**AMP\_NS\_F20\_A** | Copioni e fotocopie di testi teatrali a stampa

Da 001 a 017 – *Le morbinose* di C. Goldoni, adattamento di B. Morassi (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1963; *Il quartiere fortunato* di C. Goldoni, adattamento di S. Pagin (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 2000; *La vedova scaltra* di C. Goldoni (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 2007; *I pitocchi fortunati* di C. Gozzi, riduzione di R. Milani (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 2006; *La finta ammalata* di C. Goldoni, riduzione di B. Morassi (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), s.d.; *I pettegolezzi delle donne* di C. Goldoni (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1999; *La farsa dell'avvocato Pathelin* di anonimo francese del Cinquecento, traduzione di F. Checchia, adattamento di L. Ferraris (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 2006; A. Calmo, *Las Spagnuolas*, a cura di G. Poli, cit.; G. Poli, *L'alfabeto dei villani*, cit.; G. Poli, *Mamole e buli*, cit.; M. Maeterlinck, *L'uccellino azzurro*, traduzione di L. Ronconi, Milano, Emme Edizioni 1979; S. Agnon, *La signora e il venditore ambu-*

*lante*, Viterbo, Stampa Alternativa 1994; G. Peele, *La fiaba della vecchia comare*, Rimini, Raffaelli Editore 2002; U. Goll, *Matusalemme o l'eterno borghese. Un dramma satirico*, in C. Grazioli (a cura di), *Drammi dell'espressionismo*, Genova, Costa & Nolan 1996; P. de Marivaux, *La disputa. Gli attori in buona fede*, Torino, Einaudi 1989; B. Brecht, *Tamburi nella notte*, in E. Castellani, C. Cases (a cura di), *Teatro*, vol. 3, Torino, Einaudi 1961; G. Dal Piai, *Dizione e fonetica. Un'esperienza didattica per il teatro*, Firenze, La Casa Usher 1984 [17 doc.]. Corrispondenza con C. Picozzi, C. Montanaro, V. Zernitz, 1997/1999 [2 doc.]

**AMP\_NS\_F21**

Copioni e fotocopie di testi teatrali

**AMP\_NS\_F21\_A** | Copioni e fotocopie di testi teatrali

Da 001 a 017 – *La turca* di G. B. Della Porta, adattamento di B. Morassi (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1986; *Le morbinose* di C. Goldoni, adattamento di B. Morassi (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1996; *La scala dei buffoni*, frammenti da O. di Lasso, M. Troiano (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), s.d.; *I trionfi di Mistro Rigo* di P. Vescovo, s.d.; *Orlando di Lasso-Teatrante* di H. L. Hirsch, s.d.; *Dialoghi* di Ruzante, s.d.; *C'è un cadavere in biblioteca* di A. Christie, s.d.; *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli (Compagnia del

Teatro a l'Avogaria), 1975; *Gli intrighi di Arlecchino* di R. Fabris (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1984; *Il ventaglio* di C. Goldoni (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1990/1991; *Gli amori senili o sia Pantalone e Dottore burlati per amore* di B. Morassi (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1987; *La ragazza di Marghera* di R. Cavosi, s.d.; *La campanaccia* di G. B. Andreini, s.d.; *Gli amorosi inganni* di P. Vescovo, s.d.; *Brandelli* di A. Prelli, s.d.; *Il cavaliere inesistente* di I. Calvino, s.d.; *Il cavalier giocondo* di C. Goldoni, s.d.; *Alcesti di Samuele* di A. Savinio, s.d. [18 doc.]

018 – Bozza *Il Teatro a l'Avogaria, 1969-1989, 1989* [8 cc.]

#### AMP\_NS\_F22

Manifesti spettacoli con compagnie varie, Italia ed estero

#### AMP\_NS\_F22\_A | Manifesti spettacoli

Da 001 a 034 – *La brocca rotta* di H. W. von Kleist, Venezia, 1948; *A porte chiuse* di J.-P. Sartre, Venezia, 1948; *27 carri di cotone* di T. Williams, Venezia, 1948; *Felice viaggio* di T. Wilder e *La carrozza del Santissimo Sacramento* di P. Mérimée, Venezia, 1948; *La commedia degli Zanni* e *Le maschere latine* di G. Poli, Parigi, 1960; *La passione di San Lorenzo* di D. M. Turolfo, San Miniato, 1960; *La dodicesima notte* di W. Shakespeare, Trieste, 1961; *Miles gloriosus* di T. M. Plauto e *Il Capitano* di G. Poli da *L'Olimpia* di G. B. Della Porta, Torino, 1961; *L'amore delle tre*

*melarance* di S. Prokof'ev da C. Gozzi, Spoleto, 1962; *Las Spagnuolas* di A. Calmo, Zagabria, 1963; *Il barbiere di Siviglia* di G. Rossini, Trieste, 1964; *Turandot* di G. Puccini, Trieste, 1964; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Lecco, 1965; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Algeri, 1966; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Amburgo, 1965; *La commedia della guerra* di G. Poli, Parigi, 1965; *Lisistrata* di Aristofane, Venezia, 1966; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Colonia, 1966; *Canto e controcanto* di F. Bordon, Trieste, 1967; *Socrate immaginario* di F. Galiani, adattamento di G. Poli, N. Taranto, L'Aquila, 1968; *Il miracolo di Teofilo e Il miracolo dei tre pellegrini* di anonimi del XIV secolo, Milano, 1966; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Porto Tolle, s.d.; *Il mercante fallito* di G. Poli da *Pantalone mercante fallito* di S. Tomadoni, Trieste, 1970; *Rhodiana* di A. Calmo, Venezia, 1971; *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, Vicenza, 1971; programma annuale del Seminario Teatrale, Teatro a l'Avogaria, Venezia, 1974/1975; *Dialoghi* di Ruzante, Venezia, 1974; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Venezia, 1974; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Venezia, 1974; *Incontro Famiglia, scuola, manicomio*, Venezia, Trieste, 1975 [30 doc.]

#### AMP\_NS\_F23

Copioni, compagnie varie

AMP\_NS\_F23\_A | Copioni originali per la trascrizione e la riduzione

Da 001 a 002 – *La Venetiana* di G. B. Andreini (Compagnia di Palazzo Durini), 1965; *Rhodiana* di A. Calmo (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1969 [2 doc.]

#### AMP\_NS\_F23\_B | Copioni

Da 001 a 008 – *La commedia degli Zanni* di G. Poli, s.d.; *Il miracolo di Teofilo* di anonimo del XIV secolo (Compagnia di Palazzo Durini), 1966; *Il giocatore* di S. Prokof'ev, Roma, 1969; *Rhodiana* di A. Calmo (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1969; *De Jerusalem celesti et de Babilonia civitate infernali* di G. Poli, copie di S. Martini e di B. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1970; *Gli intrighi di Arlecchino* di R. Fabris (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1984; estratto di testi con espressioni pavane, bergamasche e frasi di G. B. Della Porta; *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, Venezia, 1971 [8 doc.]

#### AMP\_NS\_F23\_C | Fotocopie di

copioni con note autografe di altri  
Da 001 a 005 – *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1975; *Storia di un personaggio* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1977; *Il corvo* di C. Gozzi, elaborazione in due tempi di B. Morassi (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), s.d.; *Le metamorfosi di una commediante in fortuna* di C. Alberti, adattamento da *La commediante in fortuna e Il poeta comico* di P. Chiari, s.d.; G. Poli (a cura di), *Le storie di Arlecchino*, Venezia, Collana del Teatro Ca' Foscari, 1960 [5 doc.]

#### AMP\_NS\_F23\_D | Copioni

Da 001 a 002 – *La bella negromantessa* di G. Briccio, 1621; *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1975 [2 doc.]

#### AMP\_NS\_F23\_E | Fotocopia

001 – Frontespizio de *La bella negromantessa* di G. Briccio, 1621 [1 doc.]

#### AMP\_NS\_F24

Copioni e matrici, compagnie varie

#### AMP\_NS\_F24\_A | Matrici di copioni

con note autografe di G. Poli  
Da 001 a 006 – *Cronache veneziane* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1970; *Il Travaglia* di A. Calmo, trascrizione e riduzione di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1973; *Mamole e buli, la condizione della donna pubblica in Venezia nel '500* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1976; *Storia di un personaggio* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1977; *Mamole e buli*: glossario di C. Picozzi, 1976; *Cronache veneziane II* di G. Poli, s.d. [6 doc.]

#### AMP\_NS\_F24\_B | Copioni con note autografe di G. Poli

Da 001 a 006 – *L'alfabeto des abitanti (L'alfabeto dei villani)* di G. Poli, traduzione di R. Lepage, Montréal, 1972; *Il miracolo dei tre pellegrini* di anonimo del XIV secolo, a cura di G. Poli (Compagnia di Palazzo Durini), 1966; *Le profezie* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1973;

*Arlecchino e la so gran fame* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), s.d.; estratti da testi di C. Goldoni; *Plauto e la società plautina* a cura di G. Poli, s.d.; estratti di opere per la *Commedia goliardica* di Giovanni Perelda, s.d. [7 doc.]

**AMP\_NS\_F25**

Copioni e materiali di lavoro per composizioni drammaturgiche

**AMP\_NS\_F25\_A** | Copioni con note autografe di G. Poli

Da 001 a 004 – *La Venetiana* di G. B. Andreini (Compagnia di Palazzo Durini), 1965; *Mercator* di T. M. Plauto, traduzione ed elaborazione di G. Poli (Compagnia della Commedia Classica), Pompei, 1967; *Barouf à Chioggia (Le baruffe chiozzotte)* di C. Goldoni, traduzione di M. Arnaud, Montréal, 1971 [3 doc.]

**AMP\_NS\_F25\_B** | Materiale di lavoro per la composizione di copioni con note autografe di G. Poli

Da 001 a 003 – *Rhodiana* di A. Calmo (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1969; *De Jerusalem celesti et de Babilonia civitate infernali* di G. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1970; estratti da testi vari di G. da Verona e B. da La Riva; *Alcuni cenni di classificazione delle lingue del mondo*, s.d. [4 doc.]

**AMP\_NS\_F26**

Copioni. Comunicazione e rassegna stampa

**AMP\_NS\_F26\_A** | Copioni con note autografe di G. Poli

Da 001 a 008 – *Oblomov* di I. A. Gončarov, copia di V. Zernitz (Compagnia Ca' Foscari), 1955/1956; *The Green Bird (L'augellin belverde)* di C. Gozzi, traduzione e adattamento di N. Savo, New York, 1962; *Rhodiana* di A. Calmo, copione luci di S. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1969; *De Jerusalem celesti et de Babilonia civitate infernali* di G. Poli, copione luci di S. Poli (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1970; *L'alfabeto dei villani*; a cura di G. Poli, copia di I. Bonato (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1971; *La turca* di G. B. Della Porta, s.d.; *Il processo* di F. Kafka, copia di F. Zardo (Compagnia Ca' Foscari), 1955; *Pantalone mercante fallito* di S. Tomadoni (Compagnia del Teatro a l'Avogaria), 1970 [8 doc.]

**AMP\_NS\_F26\_B** | Copioni

Da 001 a 003 – *La commedia degli Zanni* di G. Poli, copia in italiano e in francese per la radiodiffusione della televisione belga, 1961; *Il giudice dei divorzi* di M. de Cervantes, s.d.; *L'esperimento del Dott. Ox* da J. Verne, s.d. [3 doc.]

**AMP\_NS\_F26\_C** | Estratti di copioni

Da 001 a 006 – *Farse dell'ottocento* di G. Poli, s.d.; *Las Spagnuolas* di A. Calmo, 1961; *Bilora* di Ruzante, s.d.; s.a., *La puzza*, s.d.; componimento poetico da anonimo trevigiano; M. Dazzi (a cura di), *Il Fiore della lirica veneziana*, s.d.; B. Marin, *El mar de*

*l'eterno*, s.d.; E. F. Palmieri, *Poesie*, s.d. [7 doc.]

**AMP\_NS\_F26\_D** | Corrispondenza con attori

Da 001 a 002 – C. Picozzi, J. James, attori de *Le massere*, 1953/1982 [2 doc.]

**AMP\_NS\_F26\_E** | Comunicazione e rassegna stampa

Da 001 a 002 – T. Meehan, *The talk of the town*, in «The New Yorker», New York, 24 gennaio 1962 [1 art.]; estratti di rassegna stampa su *L'alfabeto dei villani*, Vicenza, 1971 [6 cc.]. Da 003 a 009 – Pieghevoli e programmi: New York, America Latina, 1960/1962 [3 doc.]. Programmi di sala: *Barouf à Chioggia (Le baruffe chiozzotte)* di C. Goldoni, traduzione di M. Arnaud, Place des Arts, Montréal, 1971; *Immagini da una realtà senza teatro*, La Biennale, Venezia, 1975; *Apocalypsis cum figuris* di J. Grotowski, Instytut Aktora Teatr Laboratorium, Breslavia, s.d. [3 doc.]

**AMP\_NS\_F26bis**

Piante luci, elenco costumi, musica

**AMP\_NS\_F26bis\_A** | Elenco costumi  
001 – *La commedia degli Zanni* e *Il mercante fallito* di G. Poli [3 cc.]

**AMP\_NS\_F26bis\_B** | Piano luci

Da 001 a 005 – *Alcesti* a cura di M. Gasparini, s.d. [7 cc.]; *Rhodiana* di A. Calmo, 1969 [18 cc.]; *Cronache veneziane* di G. Poli, 1970 [31 cc.]; *De Jerusalem celesti et de Babilonia civitate infernali* di G. Poli, 1970 [4 cc.]; *I disciplinati* di G. Poli, 1971 [8 cc.]

006 – Planimetrie di teatri [7 tav.]

**AMP\_NS\_F26bis\_C** | Spartiti musicali e cori vari

Da 001 a 003 – Spartiti: s.a., *Laude novella*; s.a., *Ave Donna*; *Laudario di Cortona* di L. Tortani; s.a., *Canzon villanesche*, 1543; spartiti di L. Tortani per gli spettacoli *La commedia della guerra*, *Anconitana*, *L'alfabeto dei villani* di G. Poli; *Saltarello* di G. Mainerio; *Canzonetta* di O. Vecchi; *Spagnoletta*; *La mia turca* di C. Monteverdi; balletti di G. G. Gastoldi; *Jesus rex admirabilis* di P. L. da Palestrina; *O miei giorni fugaci* di J. Peri; *Gitene ninfe* di O. Vecchi; *Villanella* di ignoto; *So ben mi c'ha bon tempo* di O. Vecchi [17 doc.]. Cori: *Laudario di Cortona* di L. Tortani; cori per il *Laudes evangeliorum* di G. Poli, 1956 [2 doc.]. Appunti per le musiche de *Gli ultimi carnevali* di G. Poli, 1975 [4 cc.]. Testo e musica per *Canzoni a ballo* [2 cc.]

**ATP\_NS\_F27**

Corrispondenza estero, 1972-1976

**ATP\_NS\_F27\_A** | Tournée del Teatro a

l'Avogaria all'estero, 1971-1973  
Da 001 a 007 – Corrispondenza con A. Traversa (Ambasciata d'Italia a Bruxelles), S. Silenzi (Ambasciata d'Italia a Praga), N. Perelda Grismondi, L. Perselli (Ambasciata d'Italia a Praga), B. Romussi (IIC Monaco di Baviera), G. Gallian (Delegato ENIT), C. Bonvecchio (Delegato Superiore ENIT), G. Dalla Pozza (IIC Parigi), E. Sil-lari, L. Gabetti (IIC Colonia), Con-

- sole Generale d'Italia a Francoforte, L. Nardi (IIC Stoccarda), A. Filippuzzi (IIC Vienna), M. Sintich (IIC Vienna), R. Tonelli (IIC Vienna), T. Fessia (IIC Vienna), R. Rospo (Ministero degli Affari Esteri), L. Ferrarino (IIC Madrid), ANSA [69 doc.]
- ATP\_NS\_F27\_B** | Tournée del Teatro a l'Avogaria in Turchia, 1971-1972  
Da 001 a 005 – Corrispondenza con B. Nuhoglu (TMGT – National Organization of Turkish Youth), E. Kocaoglu (IYCF – International Youth Cultural Festival), Istanbul, R. Milani (Centro di Studi Italiani di Istanbul), TMGT, N. Gursoy (IYCF), G. Spada, V. Zito (Console Generale d'Italia a Istanbul), L. Perselli, G. Mondaini (Console Generale d'Italia a Istanbul), N. Perelda Grismondi, S. Prato, Presidente della Adriatica SpA di Navigazione [75 doc.]
- ATP\_NS\_F27\_C** | Tournée del Teatro a l'Avogaria nei Paesi Scandinavi, 1970-1973  
Da 001 a 006 – Corrispondenza con L. Pallavicini, Agenzia Chiari Sommariva, G. Galeotti (IIC Oslo), G. Nogara (Teatro Olimpico di Vicenza), S. Ponzanelli (IIC Stoccolma), M. Nati (IIC Copenaghen), D. Ghio (IIC Helsinki), L. Poysti (Lilla Teatern), N. Perelda Grismondi [83 doc.]
- ATP\_NS\_F27\_D** | Proposte di tournée del Teatro a l'Avogaria all'estero, 1975-1978  
Da 001 a 012 – Corrispondenza con D. Ghio, R. Rospo, A. Del Pizzo (IIC Mar-
- siglia), A. Lucciarini (IIC Innsbruck), R. Milani, G. Dalla Pozza, E. Simini (IIC Montevideo), A. Traversa (IIC Bruxelles), R. Brusegan, M. T. Fortuna, R. Lepage, V. Politi (IIC Montréal), D. MacSween (École Nationale de Théâtre du Canada), R. Séguin (Théâtre de Carton), E. Caron, F. Caruso (IIC Barcellona), L. Pallavicini [47 doc.]
- ATP\_NS\_F28**  
Corrispondenza estero, 1969-1978
- ATP\_NS\_F28\_A** | Proposte di seminari e tournée del Teatro a l'Avogaria all'estero, 1969/1970  
Da 001 a 005 – Corrispondenza con A. Greenstone (Venezia, Isola degli Studi), M. Fiore (IIC Algeri), K. Zimmermann (Hessischer Rundfunk, Francoforte), W. Hanke, F. Giacomoni (Théâtre des Nations), J. Masson, G. Benhaim, W. Dorigo (Biennale di Venezia) [12 doc.]
- ATP\_NS\_F28\_B** | Materiale per la messa in scena di *Rhodiana* di A. Calmo, Venezia, 1969  
Da 001 a 002 – Corrispondenza con W. Dorigo, 1969 [1 doc.]. Calendario spettacoli [1 doc.]. Pieghievole [1 doc.]. Materiale di lavoro [25 cc.]
- ATP\_NS\_F28\_C** | Tournée in Scandinavia, 1969/1970  
Da 001 a 003 – Corrispondenza con: S. Ponzanelli, L. Pallavicini, ANSA, R. Sinkkonen, G. Pegoraro (Ambasciata d'Italia a Helsinki), L. Poysti [40 doc.]. Documenti organizzazione [8 cc.]. Autorizzazioni genitori di attori minorenni: M. Donadi, S. Pradella [2 cc.]
- ATP\_NS\_F28\_D** | Tournée e seminari, 1969-1971  
Da 001 a 002 – Corrispondenza con: J. D. Mitchell, W. Dorigo, A. Memmo (Primo Vice Console Commerciale a New York), S. Prato, S. Silenzi, Ambasciata di Cecoslovacchia a Roma, N. Di Bernardo (Ambasciata d'Italia a Praga), G. Lupis (Ministero del turismo e dello spettacolo), L. Stolfi (Ambasciata d'Italia a Praga) [42 doc.]. Pieghievole: Praga, 1970 [1 doc.]. Piante [2 tav.]
- ATP\_NS\_F28\_E** | Tournée e seminari, 1970-1978  
Da 001 a 012 – Corrispondenza con: M. Fiore, G. Gonnet (IIC Belgrado), J. M. Weber (The Parrish Art Museum), E. T. Kirby (State University College at Brockport), Comitato Direttivo dell'Accademia Olimpica di Vicenza, M. Rumor (Accademia Olimpica di Vicenza), G. Nogara, Hotel Giardini di Vicenza, E. Lombardo (IIC Colonia), A. Penasa (IIC Libano), J. D. Mitchell, W. Dorigo, J. Rudel (New York City Opera), M. Miele (IIC New York), E. M. Laukvik (Odin Teatret), R. Cegna (IIC Varsavia, Ambasciata d'Italia in Polonia), L. Perselli, IIC Barcellona, Tunisi, Budapest, Innsbruck, Bruxelles, Grenoble, Marsiglia, Monaco, Stoccarda, Zurigo, Algeri, Varsavia [60 doc.]. Testo per locandina, manifesti e pieghievole: Venezia, 1971 [2 cc.]. Calen-
- dario del XXVI Ciclo di spettacoli classici dell'Accademia Olimpica [1 doc.]. Cartolina del Teatro Olimpico [1 doc.]. Piante [4 tav.]. Pieghievole: Vicenza, New York, Holstebro 1970-1972 [5 doc.]. Appunti [17 cc.]
- ATP\_NS\_F29**  
Corrispondenza estero, 1971-1985
- ATP\_NS\_F29\_A** | Teatri e Istituti Italiani di Cultura all'estero, 1971-1978  
Da 001 a 005 – Corrispondenza con M. Montuori (IIC Atene), D. Gardella (IIC Atene), R. Cegna, B. van Aalderen (Kunst & Cultuurverbond), R. van Mevrouw (IIC Bruxelles), IIC Varsavia e Lisbona, R. Averini (IIC Lisbona), C. Schumacher (University of Glasgow), J. F. Arnott, G. d'Alba (Consolato Generale d'Italia a Toronto) [19 doc.]. Programma festival e tournée: Glasgow, 1977 [3 doc.]
- ATP\_NS\_F29\_B** | Teatri e Istituti Italiani di Cultura all'estero, 1976-1979  
Da 001 a 009 – Corrispondenza con: M. A. Guerci (Associazione Italiana Dante Alighieri a Tangeri), R. Pizzuto (IIC Rabat), G. Pecorella (Console Generale d'Italia a Rabat), F. Mezzalama (Ambasciatore d'Italia a Rabat), M. Sintich (IIC Amsterdam), M. Wagener (Nederlands Centrum Van Het Internationaal Theater Instituut), E. Alexander (Toneelmuseum), L. Perselli, B. Arcurio (IIC Praga), R. Cegna, A. Corso (IIC Varsavia), IIC Praga, Varsavia e Tripoli, Ambasciate di Cecoslovacchia e di Polonia a

- Roma, G. Origlia (Università di Cracovia), N. A. Toscani, G. Galtieri (IIC Tunisi), P. Ferrari (IIC Tripoli), G. Azin (Amministratore Responsabile dell'Associazione Teatro a l'Avogaria), D. Riviello (IIC Lima) [115 doc.]. Appunti tournée: Marocco, Amsterdam, 1978 [24 cc.]. Calendario spettacoli: L'Aia, 1978 [1 doc.]. Volantini, pieghevoli e programmi: Leida, L'Aia, Haarlem, Groninga, Arnhem, Emmen, Rabat, Tangeri, Casablanca, 1978 [5 doc.]. Elenchi costumi, accessori, attrezzatura, partecipanti, piante luci: Cecoslovacchia, Polonia, Tunisia, 1978/1979 [18 cc.]. Pieghevoli: Tunisi, Praga, 1979 [2 doc.]
- ATP\_NS\_F29\_C** | Teatri e Istituti Italiani di Cultura all'estero, 1979-1985 Da 001 a 003 – Corrispondenza con C. Picozzi, V. Grasso (IIC Bucarest), O. Saidi (Théâtre de la Ville), R. Triki (Théâtre de la Ville), M. B. Abdallah (Théâtre de la Ville), F. S. Sulas (IIC Tunisi), G. Galtieri, G. Manica (IIC Tunisi), G. Cerri (IIC Strasburgo), A. Maggiulli (Teatrino Italiano di Montparnasse), A. Ribechi (IIC Oslo), IIC Strasburgo [24 doc.]
- ATP\_NS\_F29\_D** | Teatri e Istituti Italiani di Cultura all'estero, 1980/1982 Da 001 a 004 – Corrispondenza con C. Picozzi, M. P. L. Cardoso (Ambasciata di Portogallo a Roma), M. M. O. de Abreu, A. Everding (Opera di Stato della Baviera), P. Fasolo, B. Romussi, Opera di Stato della Baviera, Molcho, H. Müller-Brühl, N. Piano (Commissione della Cultura Italiana e d'Italia di Milwaukee), B. Chance, A. Tossi (IIC Dublino) [21 doc.]. Appunti e fatture [5 cc.]. Programma dell'Opera Festival di Monaco, 1980 [1 doc.]. Rassegna stampa: Monaco, 1980 [7 art.]
- ATP\_NS\_F30**  
Archivio Teatro a l'Avogaria 1969-1979. Corrispondenza: enti pubblici, associazioni, redazioni giornali
- ATP\_NS\_F30\_A** | Teatro a l'Avogaria, 1968-1970  
001 – Atto di costituzione dell'Associazione del Teatro a l'Avogaria, 1968; invito all'assemblea dei soci, 1970 Da 002 a 009 – Corrispondenza con A. Orlandini, G. Perocco (Galleria Internazionale d'Arte Moderna di Venezia), L. Ambrosini (RAI), G. Cadorin, F. L. Ammannati, N. Mangini, M. Labroca (Teatro La Fenice), V. Cini, V. Branca, L. Burlini (RAI), D. Vighy (Università Popolare di Venezia), G. Ligabue (Ligabue Spa), A. Usigli (Camera di Commercio di Venezia), U. Facco De Lagarda, F. Giacomoni, N. Cavallari, P. Nenni (Ministero degli Affari Esteri), C. Degan, E. Gatto (Ministero per la Riforma della Pubblica Amministrazione), N. Perizi, G. Devoto, G. Tolley (Senato della Repubblica), G. Camerino, C. Hochgründler-Hofmann, B. Borletti, G. Favaretto Fisca, M. De Biasi, L. Tartari (Assessore al Bilancio, CdV), P. Pauletti, P. Friedenberg, E. Linetti, L. Toso, G. Chiari, V. Chiarelli, C. Bassotto (La Biennale di Venezia), G. Gaggia, F. Torzo, A. Gavagnin, E. Giommoni (Assessore al Patrimonio, CdV), S. Veronese, C. Franchini (Assessore al Personale, CdV), G. de Michelis (Assessore all'Urbanistica, CdV), O. Bolgan (Assessore all'Igiene, Sanità e Giardini, CdV), P. Tescari (Camera del Lavoro di Venezia), R. Fiorentini (Assessore al Bilancio, CdV), C. Brusati, A. Cavallari («Il Gazzettino»), G. Obici, Chierici («Il Gazzettino»), C. Sughi, M. Rapisardi («Il Gazzettino»), Ditta Monza & Bianchi, Ditta E. Porselli, C. Picozzi, Ufficio Tecnico dell'Edilizia Privata del CdV, G. Puppi (Venezia, Isola degli Studi), De Vita, Segreteria dei Premi IDI, M. Zafred, S. Morini, F. Sanvilli, V. Giorgi (Università di Roma), R. Sinkkonen [97 doc.]. Fatture acquisti e cedole di pagamento attori [60 cc.]
- ATP\_NS\_F30\_B** | Teatro a l'Avogaria, 1969-1972  
Da 001 a 009 – Corrispondenza con M. Rapisardi, E. A. Vernara (Théatron), G. A. Cibotto, G. Rizzon («Il Gazzettino»), SPI, G. Bo («Radiogiornale del Veneto»), G. Nogara, N. Perelda Grismondi, V. Chiarelli, D. Roma, A. Bagagliolo, M. Valeri Manera (Associazione Industriali), A. Usigli, D. Sesani (Rotary Club di Venezia), Camera di Commercio di Venezia, S. Perulli (Consiglio Provinciale), L. Carraro, A. Bertoldi (Associazione degli Industriali), G. Longo (Sindaco, CdV), Direzione della Compagnia Italiana Grandi Alberghi, E. Linetti, V. Branca, A. Albini, G. Roncali, F. Meregalli (Università di Venezia), L. Mannoni, E. Bassi, C. della Corte, V. Passaro, N. Vianello (Università di Venezia), P. Pauletti, A. Baldissera (AGIS), G. Perocco, F. Dorigo, R. Tian, A. M. Cicogna-Volpi, M. Varagnolo, B. de Cesco («L'Arena»), S. Stocchetti (Direzione Marittima e Capitaneria di Porto), N. Pozza, C. Degan, R. Vidal, G. Cemerino, M. Volpi, E. Lüling Buschetti, G. Delogu, L. Moretti degli Adimari, M. Moretti degli Adimari, U. Facco De Lagarda, F. Schepis, C. Picozzi, Ufficio Tecnico di Imposta di Fabbri- cazione, Direzione della Televisione Francese, M. Trnka (RTF), A. Perrini, F. L. Lecoq, F. Semi («Scriptorum romanorum quae extant omnia»), S. Cella, S. Marconi (Rotary Club di Venezia), T. Fessia, M. Piazzolla [93 doc.]. Contratto tra il Teatro a l'Avogaria e l'Office de Radiodiffusion-Télévision Française [2 cc.]
- ATP\_NS\_F30\_C** | Teatro a l'Avogaria, 1971  
Da 001 a 008 – Corrispondenza con «L'Eco della Stampa», G. Rizzon, «Il Gazzettino», A. Perrini, A. Brissoni, D. Danzuso, ANSA, E. A. Vernara, Direzione di «Veneto 7 giorni», M. T. Fortuna, Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo, A. Tomellari, Cassa di Risparmio di Venezia, P. Soncin (Ufficio Turismo, CdV), V. Chiarelli,

A. Usigli, M. Valeri Manera, A. Rosa Salva (Associazione Esercenti e Commercialianti), A. Bertoldi, Di Stefano, G. Mongiello (Assessore alla Pubblica Istruzione, CdV), F. Pilla (Cassa di Risparmio di Venezia), L. Bressan (Assessore alle Belle Arti, CdV), A. Montanaro (Segretario del Sindaco, CdV), L. Zecchin (Istituto Professionale di Stato per le Attività Marinare Giorgio Cini), F. Fabris Favaro (Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo di Venezia), M. Pezzutto (Ente Provinciale per il Turismo di Venezia), F. Benvenuti (Istituto Federale delle Casse di Risparmio delle Venetie), M. Volpi, F. Lampertico, N. Vianello, P. Pianon, M. Dalto (Cineforum di Conegliano), L. F. Ammannati, A. Cammarano, E. Camerlenghi, N. Perelda Grismondi, Ditta Coemar, V. De Zorzi, G. Nogara, G. Venturi, E. V. Capra (J. Walter Thompson SpA), L. Salvetti, A. R. Milletti (Università di Roma), V. Torraca (Centro Italiano dell'ITI), D. Vighy, P. S. Mauri, P. Russell [74 doc.]. Elenco membri della compagnia [2 cc.]. Estratti di rassegna stampa su *L'alfabeto dei villani*, Vicenza [1 c.]

**ATP\_NS\_F30\_D** | Teatro a l'Avogaria, 1972

Da 001 a 009 – Corrispondenza con L. Piccioni (RAI), G. Ranieri («Sipario»), D. Utimpergher («Il Gazzettino»), N. Perelda Grismondi, E. A. Vernara, D. Roma, M. Pezzutto, G. Mongiello, Ente Provinciale per il

Turismo, F. Fabris Favaro, M. Valeri Manera, F. Pilla, A. Usigli, C. Picozzi, D. Grassi (La Biennale di Venezia), F. Senese (UTIF), G. Bertan, M. Renald, S. Bolchi, A. Perrini, M. Piazzolla, Ditta Coemar, G. M. Sandrini, T. Zeller, F. Mancini (Accademia di Belle Arti di Napoli), N. Mangini, A. Masi, W. Dorigo, E. Dilligil, G. Cardone, F. Bentini [42 doc.]

**ATP\_NS\_F30\_E** | Teatro a l'Avogaria, 1973

Da 001 a 009 – Corrispondenza con D. Utimpergher, ANSA, G. Mongiello, Assessore al Bilancio e Assessore alle Belle Arti del CdV, N. Perelda Grismondi, Turio (Assessorato alla Pubblica Istruzione, CdV), Direzione della Compagnia Italiana Grandi Alberghi, F. Fabris Favaro, M. Valeri Manera, V. Gallo (Belle Arti, CdV), Cassa di Risparmio di Venezia, Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo, L. Bressan, G. Longo, G. Ligabue (Presidente dell'Associazione Teatro a l'Avogaria), Ministero del Turismo e dello Spettacolo, D. Sesani, A. Perrini, W. Stefani (Accademia Olimpica di Vicenza), G. Cantieri Mora, M. Piazzolla, W. Hanke, B. d'Alessandro (ETI), N. Mangini, M. Spagnuolo (Ministero del Turismo e dello Spettacolo), R. Barbieri [34 doc.]. Associazione Teatro a l'Avogaria: Verbali [7 doc.]; relazioni [6 cc.]; programmi [2 doc.]

**ATP\_NS\_F30\_F** | Teatro a l'Avogaria, 1974

Da 001 a 009 – Corrispondenza con:

E. A. Vernara, N. Perelda Grismondi, L. Micangeli (Compagnia Italiana Grandi Alberghi), M. Pezzutto, F. Fabris Favaro, Compagnia Italiana dei Grandi Alberghi, F. Pilla, Camera di Commercio di Venezia, G. Ligabue, A. Tomellari, A. Del Pizzo, G. Mongiello, L. Bressan, Ufficio del Registro di Venezia, P. Chiancone, M. E. Artom, Compagnia Proposta per un Teatro Veneto, C. Bertinelli (Teatro Verdi di Padova), Q. Rolma (Compagnia Proposta per un Teatro Veneto), Azienda di Stato per i Servizi Telefonici di Venezia, N. Scarpa (Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo), G. Colarizi (Centro Didattico Nazionale per l'Istruzione Artistica del Ministero della Pubblica Istruzione), R. Wilson, U. Zilletti (Rassegna Internazionale dei Teatri Stabili), F. Ravà (Teatro Regionale Toscano), T. Cole, N. Mangini [39 doc.]

**ATP\_NS\_F30\_G** | Teatro a l'Avogaria, 1975

Da 001 a 011 – Corrispondenza con V. Gallo, F. Pilla, N. Perelda Grismondi, Direzione Belle Arti, G. Ligabue, M. Valeri Manera, M. Pezzutto, Giunta Regionale Veneta, D. Sesani, E. Ottolenghi, D. Vighy, E. Lepschy, I. Iannaccone, U. Salvagno, Ditta E. Porselli, Ditta Ferruccio Velo, R. Sinkkonen, Accademia Olimpica di Vicenza, B. d'Alessandro, Teatro Olimpico di Vicenza, G. Nogara, E. Artese (Middlebury College), C. Rovere (Accademia di Belle Arti di Catania), J. Guy

(Sunderland Art College), N. Pozza, E. Bruno (Lega Nazionale delle Cooperative e Mutue) [38 doc.]. Attestazione di frequenza A. Dalbani [1 doc.]

**ATP\_NS\_F30\_H** | Teatro a l'Avogaria, 1976

Da 001 a 011 – Corrispondenza con F. Montuoro («Fenarete Letture d'Italia»), L. Scaringella («Onda 7»), O. Spadaro (ETI), M. Pezzutto, G. Traldi (Associazione degli Industriali della Provincia di Venezia), G. Zucchi (Assessore alle Belle Arti, CdV), Assessorato alle Belle Arti del CdV, F. Fabris Favaro, F. Pilla, R. Maschio (Dipartimento per le Attività Culturali e Sportive), C. Silvestri, Questura di Venezia, G. Ligabue, D. Viviani Spring, Ristorante dell'Aeroporto di Ronchi dei Legionari, V. Branca, D. Sesani, N. Perelda Grismondi, G. di Colloredo (Associazione degli Industriali della Provincia di Venezia), G. Mariacher, Piccolo Teatro di Milano, La Biennale di Venezia, W. Dorigo, IIC Montevideo, membri della Compagnia, S. Pontiggia, Teatro Stabile di Venezia, G. R. Morteo, B. Borletti [33 doc.]. Attestazione di frequenza D. Stern [1 doc.]. Imposte sul reddito [1 c.]

**ATP\_NS\_F30\_I** | Teatro a l'Avogaria, 1977

Da 001 a 014 – Corrispondenza con F. Fabris Favaro, F. Pilla, M. Pezzutto, Presidente della Giunta Provinciale di Venezia, M. Valeri Manera, Presidente dell'Azienda di Stato per i Servizi Telefonici di Venezia, Assessore alla

Cultura e alle Belle Arti del CdV, Presidente dell'Istituto di Credito delle Casse di Risparmio Italiane, A. Tomellari, P. Peruzza (Assessore alla Cultura e alle Belle Arti, CdV), R. Maschio, Direzione Generale della Cassa di Risparmio di Venezia, G. Traldi, Associazione degli Industriali di Venezia, G. Gambaro, S. Bussotti, N. Messina (Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia), A. Fersen (Teatro Stabile di Bolzano), I. Chiesa, M. Missiroli (Teatro Stabile di Torino), P. Grassi (RAI), P. Schneiderman, J. Fleming, A. Serrure (Athénée Royal d'Ottignies), R. Pettofrezza, M. Cornolò, Sindaco di Castelfranco Veneto, Cooperativa S. Marco Motoscafi, P. Squizzato (Assessore alla Cultura, Comune di Castelfranco Veneto, fam. Rigano, fam. Vianello, M. Varagnolo, fam. Predella, fam. Lenardo, fam. Davanzo, A. Marzocchi (Ditta Coemar), E. Ratti SpA, F. Main (Cinefono), P. Pianon (Impresa Costruzioni Edili), E. Gianceselli (Teatro La Fenice), Ditta Pellegrini, Ditta E. Porselli, C. Morelli (ITCS), S. Resto Casagrande (ITCS), Cooperativa Gruppo Teatro G., P. Busetto, R. Rizzo (Federazione Provinciale Lavoratori Spettacolo), C. Gattinoni, Banca Nazionale del Lavoro, Cartotecnica Veneziana di Caterina Abbo [62 doc.]. Bando Premio Gramsci, Istituto dell'ITCS [1 c.]  
**ATP\_NS\_F30\_L** | Teatro a l'Avogaria, 1978

Da 001 a 019 – Corrispondenza con: G. A. Cibotto, C. Depetro («Ragusa Sera»), M. Nania («Sipario»), B. Morassi, P. Rizzi («Il Gazzettino»), F. Fabris Favaro, Istituto Federale Casse di Risparmio delle Venezia, F. Pilla, M. Valeri Manera, M. Pezzutto, Cassa di Risparmio di Venezia, P. Peruzza, V. Branca, P. Cacciari, J. D. Mitchell, I. Bonesso, IASTA, C. Picozzi, RAI, Comune di Cavarzere, P. Bignami (Biblioteca comunale di Bozzolo), G. Vigo, M. Castagna, E. Wywial, M. L. Daniele, Y. Gulov, T. d'Angremond, W. Dorigo, R. Fulconis, F. Cancian, membri della Compagnia, Ditta Coemar, SIP, E. Farina (SIP), Alitalia, P. Squizzato, M. Levesque (Dipartimento di Conservazione degli Affari Culturali del Québec), A. Rusconi, E. Clemencic (Clemencic Consort), N. Mangini, Teatro/Laboratorio di Verona, M. Abbo (Cartotecnica Veneziana) [59 doc.]. Proposta di progetto *Il teatro nel Veneto: tradizione ed esperimenti* del Teatro alla Giustizia, TAG, Mestre, 1978 [5 cc.]. Proposta di partecipazione al convegno *Decentramento teatrale nel veneto* della Società generale di mutuo soccorso, Vicenza, 1978 [2 cc.]. Servizio affissioni, nuovo regolamento [1 c.]. Attestazione di frequenza S. Schmitz [1 doc.]  
**ATP\_NS\_F30\_M** | Teatro a l'Avogaria, 1979  
 Da 001 a 003 – Corrispondenza con F. Fonfanella (Agenzia di Stato per i Servizi Telefonici), F. Pilla, P. Peruzza,

M. Valeri Manera, M. Pezzutto, Istituto Federale Casse di Risparmio delle Venezia, S. Pagani (Cooperativa Libreria Universitaria del Politecnico), R. di Puma (Cooperativa Libreria Universitaria del Politecnico), C. Schumacher, S. Guarda [10 doc.]. Pieghevole CLUP [1 doc.]

**ATP\_NS\_F31**

Teatro a l'Avogaria. Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo. Agibilità e contabilità del teatro  
**ATP\_NS\_F31\_A** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1969/1970  
 Da 001 a 002 – Corrispondenza con G. Nicosia (Prefetto di Venezia), Ente Provinciale per il Turismo, P. Lopez (Ministero del Turismo e dello Spettacolo), C. Picozzi, L. Natali, G. B. Scaglia (Ministero del Turismo e dello Spettacolo), E. Gatto (Ministero per la Riforma Burocratica), M. Ferrari-Aggradi, Ministero per la Riforma dell'Amministrazione [13 doc.]  
 Da 003 a 004 – Relazioni attività e tournée [10 cc.]  
**ATP\_NS\_F31\_B** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1970/1971  
 Da 001 a 006 – Corrispondenza con G. Del Gracco (Ministero del Turismo e dello Spettacolo), C. Baschieri (Prefetto di Venezia), Ministero degli Affari Esteri. R. Rospo, Ministero del Turismo e dello Spettacolo, Ufficio Tributi del CdV, Commissione

Comunale Tributi, C. Degan, Istituto del Dramma Italiano [22 doc.].  
**ATP\_NS\_F31\_C** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1971/1972  
 Da 001 a 007 – Corrispondenza con W. Stefani (Ufficio Cultura, Comune di Vicenza), F. De Biase (Ministero del Turismo e dello Spettacolo), S. Prato, R. Milani, G. B. Scaglia, E. Galluppi, P. Lopez, R. Tonelli, M. Nati [19 doc.]. Relazione tournée in Turchia, in Austria e presso il Teatro delle Arti di Roma [4 cc.]. Programma di sala: *De Jerusalem celesti et de Babilonia civitate infernali*, *Cronache veneziane*, *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, Roma, 1972 [1 doc.]  
**ATP\_NS\_F31\_D** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1972/1973  
 Da 001 a 005 – Corrispondenza con: G. Del Gracco, V. Badini Confalonieri, E. Galluppi, P. Lopez, B. Cellini [14 doc.]. Relazione sulla tournée in Spagna con *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, 1973 [1 c.]  
**ATP\_NS\_F31\_E** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1973/1974  
 Da 001 a 002 – Corrispondenza con: V. Viganò, A. Calabria [7 doc.]  
**ATP\_NS\_F31\_F** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1974/1975  
 Da 001 a 003 – Corrispondenza con i prefetti della Repubblica, M. Spagnuolo, F. De Biase, V. Viganò [12 doc.]. Dichia-



- razione dell'Ambasciata d'Italia relativa alla tournée in Turchia, 1975, Ankara [1 c.]. Tasse e imposte [1 c.]
- ATP\_NS\_F31\_G** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1975/1976  
001 – Corrispondenza [1 doc.]. Programmi [3 doc.]. Relazioni attività [4 cc.]
- ATP\_NS\_F31\_H** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1976/1977  
001 – Programma [1 doc.]. Relazioni attività [2 cc.]
- ATP\_NS\_F31\_I** | Corrispondenza con il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1977/1978  
001 – Corrispondenza [2 doc.]. Programma [1 doc.]. Relazioni attività [9 cc.]
- ATP\_NS\_F31\_L** | Polizze di assicurazione, Teatro a l'Avogaria, 1972/1976 [31 cc.]
- ATP\_NS\_F31\_M** | Agibilità Teatro a l'Avogaria 1969-1975  
Da 001 a 005 – Corrispondenza con C. Picozzi, CdV, Questura di Venezia, Ministero del Turismo e dello Spettacolo, P. Lopez, Prefettura di Venezia, G. Nicosia, F. De Biase, F. Evangelisti (Ministero del Turismo e dello Spettacolo), M. Gavagnin (Vigili del Fuoco di Venezia), M. Palese (Ente Nazionale per la Prevenzione degli Infortuni), D. Maddalena (Ditta Damatherm) [21 doc.]. Fotografie del teatro [2 foto]. Certificato di residenza di G. Poli [1 doc.]. Varie [2 cc.]
- ATP\_NS\_F31\_N** | Contabilità  
Da 001 a 005 – Corrispondenza con N. Perelda Grismondi, D. Sesani, Teatro Olimpico di Vicenza, UTAT di Trieste, W. Stefani, 1971/1972 [6 doc.]. Consuntivi finanziari, 1970-1976 [8 cc.]. Preventivo finanziario, 1976/1977 [1 c.]. Varie [6 cc.]
- ATP\_NS\_F31\_O** | SIAE  
001 – Corrispondenza con C. Picozzi, SIAE, N. Perelda Grismondi, Ministero del Turismo e dello Spettacolo, 1970-1976 [31 doc.]
- ATP\_NS\_F32**  
Teatro a l'Avogaria. Seminario Teatrale e attività anni '70, '80, '90
- ATP\_NS\_F32\_A** | Seminario Teatrale 1974-1979  
Da 001 a 002 – Corrispondenza con L. Bressan, V. Toto, J. Lefébure (INSAS), E. Bougnet (INSAS), 1974/1977 [5 doc.]. Programma, relazione e comunicazione, 1974 [4 cc.]. Crediti e interpreti di *Lisistrata* di Aristofane, adattamento di V. d'Ingeo, 1977 [1 c.]. Pieghevole, Venezia, 1977 [1 doc.]  
Da 003 a 007 – Lista studenti per il saggio finale, 1977/1978 [5 cc.]. Autorizzazioni genitori di studenti minorenni, 1977: M. Bortolato, C. Lorenzi, S. Armani, S. Codognato, T. Todesca, B. Crepaldi, G. Pannella, N. Prevedello, E. Mason, S. Signoretto, C. Peschiera, G. Trentin, P. Maneschi; firme di presenza, 1978/1979 [46 cc.]. Varie [7 cc.]
- ATP\_NS\_F32\_B** | Teatro a l'Avogaria. Seminario e attività varie, 1980-1990  
Da 001 a 017 – Corrispondenza con R. Bener, G. G. Pýper, M. Claude, Z. Šegula, G. Pellicani (Vice Sindaco, CdV), D. Braün, C. Picozzi, D. Lynde, D. Grilli (IIC Algeri), Ente Nazionale Protezione e Assistenza Sordomuti, M. Fisher, E. Martinoni, M. Paolucci (Associazione Nuovo Spazio), C. Genesin, R. Hughes, R. Fabris, A. Sinivia, INPS, L. Mascia (Regione Veneto), G. Zilio, C. Barzi, J. Chan, M. Testi, E. Deschamps, R. Condotta, R. Bryden, M. Sidnell, M. Molteni, Bonaldi, M. Apprill, G. Scarpa, J. M. Debarbat, V. Widmer, G. Castelli, G. Franzoni, C. Sánchez Botella, L. Tamietto, A. Volpato, J. D. Mitchell, F. Merisi, F. Taviani, B. Korn, N. Etter [1 foto], L. Dall'Ombra (Piccolo Teatro di Milano), N. Tosello, M. van der Velden, A. M. Mangione, D. Plot, M. C. Mancinelli, A. Brouyaux, G. Monaco (Istituto Nazionale del Dramma Antico), N. Pace, F. Passi, C. Nardini, J.-M. Clinckart, P. Kodicek, J. Clereuille, Memory Movement Theatre, A. Prelli, M. Franceschini (Albergo Città di Milano, Venezia), Residenza Delfino, N. Lecompte, D. McCurley, M. Helbo, Ufficio Demanio e Patrimonio della Regione Veneto, B. Morassi [98 doc.]. Dossier Regione Veneto, disposizioni per svolgimento dell'attività formativa per *Progetti a contributo*, 1984-1989 [83 cc.]. Documentazione Seminario
- Teatrale [23 cc.]. Materiale attività editoriale – Editrice Teatro a l'Avogaria [5 cc.]. Polizze di assicurazione [4 doc.]. Attività M. Fisher e R. Hughes a San Francisco [18 cc.]. Ritratto di M. Fisher [1 foto]. Varie [41 cc.]
- ATP\_NS\_F33**  
Manifesti spettacoli con compagnie varie, Italia ed estero
- ATP\_NS\_F33\_A** | Compagnia del Teatro a l'Avogaria. In sede  
Da 001 a 010 – *Rhodiana* di A. Calmo, 1969; *Cronache veneziane* di G. Poli, 1971; *Cronache veneziane* di G. Poli, 1970; *Le profezie* di G. Poli, 1973; *Il Travaglia* di A. Calmo, 1973; seminario di lavoro teatrale, 1972/1973; seminario di lavoro teatrale, 1973/1974; *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli, s.d.; *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli, s.d. [9 doc.]
- ATP\_NS\_F33\_B** | Compagnia del Teatro a l'Avogaria. Fuori sede  
Da 001 a 008 – *Cronache veneziane*, Udine, 1970; spettacolo-incontro con G. Poli, *Cronache veneziane* di G. Poli, *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, Roma, 1972; *Teatro della Commedia dell'Arte (a l'Avogaria)* – *The Modern Language Theatre* di G. Poli, Glasgow, 1977; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Glasgow, 1977; *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, Barcellona, 1973; *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, Valladolid, 1973; *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Rabat, Tanger, Casablanca, 1978; *Carnevali di Venezia* di G. Poli,

- La commedia degli Zanni* di G. Poli, Teheran, 1976 [8 doc.]  
**ATP\_NS\_F33\_C** | Compagnia Ca' Foscari  
 Da 001 a 002 – *Le maschere latine* di G. Poli, Roma, 1960; *Le metamorfosi di Arlecchino* di G. Poli, Venezia, s.d. [2 doc.]
- ATP\_NS\_F34**  
 Comunicazioni e programmi di sala di festival e teatri vari  
**ATP\_NS\_F34\_A** | Festival con la partecipazione di G. Poli  
 Da 001 a 006 – Programmi di sala: XV Festival Internazionale del Teatro di Prosa, La Biennale, Venezia, 1956; Festival International du Théâtre Universitaire, Bruxelles, 1958; Festival dei Due Mondi, Spoleto, 1962; II Festival Internacional de Teatro, Lisbona, 1965; XXIII Ciclo di spettacoli classici dell'Accademia Olimpica, Teatro Olimpico, Vicenza, 1968; *Carnevali di Venezia* di G. Poli, *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Teheran, 1976 [6 doc.]  
**ATP\_NS\_F34\_B** | Altre manifestazioni  
 Da 001 a 004 – Programmi di sala: Teatr Narodowy, Varsavia, stagioni 1964-1966; IV St. Andrews Festival, 1977; The Parrish Art Museum, 1970/1971 [3 doc.]
- ATP\_NS\_F35**  
 Pieghevoli di spettacoli della Compagnia del Teatro a l'Avogaria  
**ATP\_NS\_F35\_A** | Pieghevoli, Compagnia del Teatro a l'Avogaria  
 Da 001 a 002 – Pieghevoli: Venezia, Trieste, Praga, Portogruaro, Vicenza, Istanbul, Ankara, Vienna, Oslo, Copenaghen, Varsavia, Roma, New York, Libano, Scozia, Cracovia, Rabat, Il Cairo, Alessandra d'Egitto, Feltre [56 doc.]
- ATP\_NS\_F36**  
 Fotografie spettacoli della Compagnia del Teatro a l'Avogaria  
**ATP\_NS\_F36\_A** | *Il Travaglia, Mamole e buli*  
 Da 001 a 002 – *Il Travaglia*: 39 fotografie; pieghevole e programma, Roma, 1974 [1 doc.]. *Mamole e buli* [42 foto]  
**ATP\_NS\_F36\_B** | *Cronache veneziane, De Jerusalem celesti et Babilonia civitate infernali, Le profezie*  
 Da 001 a 003 – *Cronache veneziane* [25 foto]. *De Jerusalem celesti et Babilonia civitate infernali* [11 foto]. *Le profezie* [8 foto]  
**ATP\_NS\_F36\_C** | *L'alfabeto dei villani, Gli ultimi carnevali di Venezia*  
 Da 001 a 002 – *L'alfabeto dei villani* [25 foto]. *Gli ultimi carnevali di Venezia* [65 foto]  
**ATP\_NS\_F36\_D** | *Rhodiana, Storia di un personaggio, Il mercante fallito, L'augellin belverde, Le due Fiorine*  
 Da 001 a 005 – *Rhodiana* [12 foto]. *Storia di un personaggio* [17 foto]. *Il mercante fallito* [3 foto]. *L'augellin belverde*: 23 fotografie; pieghevole, Praga, 1978 [1 doc.]. *Le due Fiorine* [26 foto]  
**ATP\_NS\_F36\_E** | Seminario Teatro a l'Avogaria: programma, 1969-1973 [1 doc.]; 119 fotografie  
**ATP\_NS\_F36\_F** | Tournée in Tunisia, Compagnia del Teatro a l'Avogaria, 1979: 6 fotografie
- ATP\_NS\_F37**  
 Teatro a l'Avogaria. Rassegna stampa, comunicati stampa e scritti di G. Poli  
**ATP\_NS\_F37\_A** | Rassegna stampa, 1969-1979  
 Da 001 a 042 – Spettacoli vari: Venezia, Vicenza, Turchia, Austria, Roma, Trieste, Bergamo, Polonia, Algeri, Egitto, Casablanca, L'Aia, Praga [123 art.]  
**ATP\_NS\_F37\_B** | Comunicati stampa  
 Da 001 a 008 – 1975-1983 [67 cc.]  
**ATP\_NS\_F37\_C** | Rassegna stampa, anni '80  
 Da 001 a 004 – Spettacoli vari: Venezia [64 art.]. M. Scaparro a Dubrovnik [1 foto]  
**ATP\_NS\_F37\_D** | Rassegna stampa di altri teatri diretti da G. Poli  
 Da 001 a 002 – Venezia, Milano [12 art.]  
**ATP\_NS\_F37\_E** | Scritti e appunti di G. Poli  
 Da 001 a 008 – Corrispondenza con B. Schacherl, 1965/1966 [2 doc.]. Appunti vari [18 cc.]
- ATP\_NS\_F38**  
 Teatro a l'Avogaria. Spettacoli Compagnia del Teatro a l'Avogaria. Creazione e gestione Associazione  
**ATP\_NS\_F38\_A** | Materiali per messe in scena di G. Poli  
 001 – *L'augellin belverde* di C. Gozzi, Venezia, 1978: piante [3 tav.]; 7 fotografie; riassunto [7 cc.]; attrezzatura, maschere e trucco [1 c.]; pieghevole [1 doc.]; banda informativa [1 doc.]; crediti e interpreti [1 c.]  
 002 – *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli, Venezia, Tunisia, 1978: distribuzione personaggi [2 cc.]; impianto luci [6 cc.]  
 003 – *Mamole e buli* di G. Poli, Venezia, 1976: elenco costumi [3 cc.]; impianto luci [3 cc.]  
 004 – *L'alfabeto dei villani* di G. Poli, s.l., s.d.: impianto luci [3 cc.]  
 005 – *Il Travaglia* di G. Poli, s.l., 1973: impianto luci [2 cc.]  
 006 – *La commedia degli Zanni* di G. Poli, Venezia, s.d.: impianto luci [3 cc.]; elenco costumi [2 cc.]  
 007 – *Gli ultimi carnevali di Venezia* di G. Poli, s.l., s.d.: distribuzione dei personaggi [4 cc.]  
 008 – Stage allievi del Conservatoire d'Art Dramatique du Québec [1 c.]  
 009 – Planimetrie di teatri: Teatro a l'Avogaria [4 tav.]; altri teatri [4 tav.]  
 010 – Varie [20 cc.]  
**ATP\_NS\_F38\_B** | Associazione: creazione e gestione  
 Da 001 a 011 – Costituzione Associazione, 1970 [36 cc.]. Schema di statuto Associazione [5 cc.]. Modifica dello statuto, 1973 [2 cc.]. Verbali assemblee, 1970-1978 [12 doc.]. Deleghe assemblee [14 cc.]. Lettere dimissione soci: E. Ottolenghi, G. Ligabue, E. Lepschy, Venezia, 1975

[2 doc.]. Convocazione assemblea, 1977 [1 doc.]. Corrispondenza con C. Picozzi, G. Ligabue, D. Sesani, G. Giorgi, N. Perelda Grismondi, N. Laroni, P. Peruzza, A. Tomellari, G. Pellicani, M. Rigo, M. Pivetta, A. Albini [24 doc.]

#### ATP\_NS\_F39

Teatro a l'Avogaria. Varie e attività posteriore al 1979

##### ATP\_NS\_F39\_A | Varie

Da 001 a 007 – Corrispondenza con Libreria del Porcellino, Biblioteca Marciana di Venezia, Biblioteca Universitaria di Padova, Biblioteca Casanatense di Roma, Biblioteca Universitaria di Pisa, Biblioteca Palatina di Parma, Biblioteca Comunale di Udine, Direttore del Seminario di Lingua e Letteratura Inglese dell'Università degli Studi di Venezia, IIC Monaco, Montevideo, Caracas, Madrid e Colonia, O. Spadaro, S. Bassi (Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino), C. Ripa di Meana (La Biennale di Venezia), O. Silvestri (Biblioteca Statale Isontina), F. Zago (Archivio di Stato di Venezia), G. Porfirio (Biblioteca Nazionale di Bari), L. Pecorella (Biblioteca Nazionale Braidense), B. Masulli (Biblioteca Vallicelliana), L. Mancusi (Biblioteca Nazionale Centrale di Roma), L. Paradisi D'Elia (Biblioteca Universitaria di Pisa), E. Milano (Biblioteca Estense Universitaria di Modena), C. Perretta (Biblioteca Nazionale di Palermo), R.

Barbisotti (Biblioteca Statale e Libreria Civica di Cremona), G. A. Ravalli Modoni, L. Nardi (IIC Somalia), G. Cantieri Mora, S. Guardati (Biblioteca Nazionale di Bari), E. Govi (Biblioteca Universitaria di Padova), S. Mirone (Biblioteca Universitaria di Catania), W. Dorigo, R. Barbera, M. Tremonti Barbera, P. Ferrari, Ditta Coemar, A. Trinca (Confederazione Cooperative Italiane), L. Sorbonne, G. Ligabue, P. Busetto, E. Ariosto (Istituto del Dramma Italiano), I. Békés («Népszabadság»), S. Günver (Ministero degli Affari Esteri), G. Bertolini (IIC Lagos), B. Arcurio, 1974-1979 [52 doc.]. Programmi: Monaco, Saarbrücken [2 doc.]. Varie [41 cc.]. Mostra: Feltre, 1978 [1 doc.]. Pieghevole: Lubiana, 1977 [1 doc.]. Budapest, 1969 [5 foto]. Leggi regionali, 1974/1975 [2 doc.]. Estratti di rassegna stampa [4 cc.]

##### ATP\_NS\_F39\_B | Teatro a l'Avogaria.

Richieste di agibilità, Ufficio di Collocamento, 1969-1991

Da 001 a 005 – Corrispondenza con Ministero del Turismo e dello Spettacolo, G. Azin, C. Picozzi, G. Pontel, Ufficio di Collocamento dei Lavoratori dello Spettacolo [15 doc.]. SIAE, dichiarazione inizio attività [2 cc.]. ENPALS e Ufficio di Collocamento [4 doc.]. Chiusura del Teatro a l'Avogaria: ordinanza e sentenza, 1986/1987 [13 cc.]

## GALLERIA FOTOGRAFICA